

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ◊ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ◊ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 19 de octubre de 1991
Año XCI.-Núm. 27.916

El Conde de Barcelona se reunió con la Junta de Nobles Linajes

Don Juan de Borbón recibió la Medalla de Oro de la provincia

El presidente de la Diputación Provincial Atilano Soto Rábanos entregó a mediodía de hoy la Medalla de Oro de la provincia a Don Juan de Borbón, Conde de Barcelona, que visita Segovia para reunirse con la Junta de Nobles Linajes de la ciudad.



Don Juan de Borbón llegó a las 12 del mediodía sin la compañía de su esposa, Doña María de las Mercedes, siendo recibido a la entrada del Palacio Provincial por el alcalde Ramón Escobar, el presidente de la Diputación y el gobernador civil Antonio Hernández.

El acto de entrega de la Medalla de Oro de la provincia tuvo lugar en el patio de la Diputación, en el que se encontraban concejales, diputados provinciales y las primeras autoridades locales y pro-

vinciales, así como el presidente de la Junta de Castilla y León Juan José Lucas. Tras dar lectura al acuerdo de la Diputación, Soto Rábanos leyó un breve discurso en el que glosó la figura histórica

de Don Juan y su estrecha vinculación a Segovia. Posteriormente, se le hizo entrega de la medalla, que él mismo se impuso, agradeciendo la concesión de esta distinción con la frase "es un ho-

nor llevar esta medalla".

A continuación, en la biblioteca del Palacio Provincial, se procedió a la firma de los estatutos de la fundación "Don Juan de Borbón".

José Miguel Useros, nuevo presidente de la Caja de Ahorros

José Miguel Useros, de 47 años, es el nuevo presidente de la Caja de Ahorros de Segovia, tras las elecciones celebradas ayer en el seno del consejo de administración para nombrar los nuevos directivos de esta institución.

Useros, funcionario, ingeniero de Caminos, obtuvo 13 votos frente a los nueve conseguidos por el otro candidato, Juan María Iriarte, hasta ayer presidente en funciones y representante de la línea "oficialista" de la Caja.

El nuevo presidente, según algunos consejeros, pudo contar con el apoyo de varios miembros del antiguo consejo, de los representantes de los empleados y de los cargos del PSOE y del CDS. Useros defiende una línea de actuación más técnica y profesional que política y también preside los consejos de "La Pinilla" y de Aeronáutica del Guadarrama.

(Pág. 3)

El Whisky DyC recibe en La Mina al Briviesca

El Whisky DyC recibe mañana en el campo municipal de "La Mina" al Briviesca, equipo situado en el último lugar de la clasificación. El encuentro, que comenzará a las 4,30 de la tarde, no debe causar mayores problemas al con-

junto que dirige José Antonio Minguela.

Por su parte, la Gimnástica Segoviana viaja a Medina del Campo con la esperanza de enmendar la derrota sufrida el pasado domingo frente al Zamora. El partido comenzará a las 4,30 de la tarde.

En baloncesto femenino, Caja Segovia se enfrenta el domingo, a las 12 de la mañana al Reus Tarragona en el polideportivo "Pedro Delgado".

El equipo de División de Honor de fútbol-sala juega hoy, a las 19 horas, en Salamanca frente al Universidad.

(Pág. 14)



INAUGURADA LA EXPOSICION FOTOGRAFICA DE ORTIZ ECHAGÜE.— En las salas del Torreón de Lozoya se inauguró ayer la exposición antológica del fotógrafo Ortiz Echagüe. Se inician así los actos conmemorativos del noventa aniversario de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, cuyo editor, Carlos Herranz Cano, presentó la muestra. Segovia y sus gentes componen parte importante de las imágenes recogidas en la exposición.

Al día

■ El recorte presupuestario en Renfe no afectará a Segovia

(Pág. 3)

■ Dos promotores de "Pinar Jardín" serán procesados por estafa

(Pág. 5)

■ Peces Barba considera inconstitucional el artículo 21 de la Ley Corcuera

(Pág. 7)

■ Madrid acogerá la Conferencia de Paz de Oriente Medio a partir del día 30

(Pág. 8)

 STAFFORD LANGUAGE SCHOOL

Aprenda o mejore su INGLÉS

Todos los niveles Jóvenes y adultos

Matrícula abierta hasta 30 octubre LUNES a VIERNES 4 a 9 de la tarde

INFORMACION C/ LOS ZULOAGA, 3 Teléf. 44 13 87

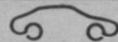
autohof

Sin intermediarios, somos nosotros los que nos trasladamos a Alemania para seleccionar el producto, con el fin de que sea el mejor y más interesante para el comprador segoviano. Tenemos unos inmejorables precios en los que ya incluimos el transporte y la matriculación, además de una total GARANTIA en piezas y mano de obra, de manera que usted pueda disponer de su coche sin preocuparse de nada.

Si quiere disfrutar de lo mejor, venga a vernos. Estamos para usted en Ezequiel González, 32

SEGOVIA Tel. (911) 43 78 13

Si quiere comprar un vehículo, no lo dude, venga a AUTOHOF y comprobará la calidad de nuestros coches.



YA NO ES NECESARIO QUE ÚSTED VAYA A TELEFONICA!

TELSONID

AVDA. OBISPO QUESADA, 8

TEL. 42 27 40

SISTEMAS AVANZADOS DE TELEFONIA SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE



BODAS
BANQUETES / CELEBRACIONES
Amplios y confortables salones
Cocina esmerada
RESTAURANTE / CAFETERIA
LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

SE VENDE PINAR

65 hectáreas.
Término Municipal de NAVALMANZANO (Segovia)
Teléfono (911) 575001, horas de 8,30 a 12,30 y de 14,30 a 18,30 (laborables).

Un derecho de todo hombre

DOMUND - 91

ANTONIO, OBISPO DE SEGOVIA

ISAAC BENITO

El lema para el DOMUND de este año 1991, suena así "Jesucristo, un derecho de todo hombre". Parece un lema desconcertante y difícil de entender. Pero nada más claro y convincente a poco que lo expliquemos. Conocer a Jesucristo y creer en El, es un derecho que tiene todo hombre, cualquiera que sea su raza y cultura. Consiguientemente, tenemos el deber de acercarnos a Jesucristo a todo hombre. Cuando la Iglesia evangeliza, no hace otra cosa sino responder al derecho que tiene todo hombre a su encuentro con Jesucristo. Es un hecho comprobado que cuando se acerca de un modo conveniente la verdadera figura de Jesucristo a un hombre, éste se ve afectado por la fascinante humanidad del Señor. La Iglesia ha de lograr mediante la evangelización que tal ordenación de todo hombre a su encuentro con Cristo se actúe y renueve permanentemente. Sobre la base de esa orientación a Jesucristo que está pidiendo cumplirse en un efectivo y renovado encuentro, puede decirse que todo hombre tiene un verdadero derecho a que se le muestre al Señor.

Es verdad que cualquier hombre tiene este derecho. También es cierto que nuestras tierras son en nuestros días "tierras de misión". La indiferencia religiosa nos ha ganado hasta tal punto que se llega a decir que necesitamos una "nueva

evangelización". Pero en la misión de la Iglesia tiene una primacía la misión en aquellos países donde la Iglesia no está o lleva poco tiempo establecida. En principio, la Iglesia en esos países no puede todavía o muy difícilmente puede responder al derecho de cualquiera de sus hombres al encuentro y unión con Cristo.

Cualquier comunidad cristiana será tanto más misionera, aquí en su propia tierra, cuanto más proyectada esté hacia las misiones en países donde todavía no se ha establecido la Iglesia o se implantó hace muy poco tiempo. Las misiones en dichos países o regiones son la punta de lanza de ese movimiento misionero que empezó en Jerusalén hasta los confines del orbe hace unos veinte siglos. La razón de ser de la

Iglesia en cualquier lugar es la misión; pero en el ejercicio de la misión mantiene y mantendrá la primacía y la urgencia la misión en los países y regiones a los que nos estamos refiriendo.

Muchos millones de hombres aguardan a que la Iglesia pueda aproximarlos a alguien que no les extrañe, a quien buscan a tientas y con quien en lo profundo de su ser desean encontrarse y unirse. Respecto a Dios, el Padre misericordioso, el encuentro y unión con Cristo es una gracia, respecto a la Iglesia y a nosotros, los cristianos, la actividad misionera en orden a esta unión Jesucristo es un derecho fundamental de los hombres y en primer lugar de los hombres de los países de los llamados propiamente de misiones.

PLAZA MAYOR

UNA ACLARACION

P. M. C.

Revenga es un barrio de la capital, como lo son Hontoria, Fuentemilanos, Madrona y Zamarramala. Revenga se une con Segovia por una carretera nacional, la C-603, cuyo trayecto podría dar lugar a dudas si un día se plantea una cuestión como la que me han comentado: un vecino de Revenga viene a Segovia; la Guardia Civil considera que ha cometido una infracción de tráfico y le sanciona en el tramo de carretera desde el barrio al núcleo urbano de la ciudad. Esta es la pregunta, que sería interesante aclarar: Si Revenga es un barrio, la carretera entre este y Segovia sería vía urbana, en cuya consecuencia, tendría que ser la Policía Local la que se encargara de vigilar. ¿Es o no es así el caso? Planteo la duda tal cual me la han planteado a mí. Y como este hecho podría dar lugar a situaciones conflictivas, creo que es precisa una aclaración previa por parte del organismo correspondiente. Gracias en nombre de los cientos de usuarios del tramo de la C-603 entre Segovia y Revenga ¿carretera nacional o travesía?

Estamos preparando la "Jornada Misionera Mundial" que llamamos DOMUND, orientada a sensibilizar en todo el Pueblo de Dios sobre el problema misionero. El lema del DOMUND de este año es "Jesucristo, un derecho de todo hombre". Este lema viene inspirado en la reciente encíclica misionera del Papa Juan Pablo II "Redemptoris Missio", pues el Papa deja bien claro que la Buena Nueva de Jesús, su Evangelio, es un servicio que el amor de Dios sigue prestando gratuitamente a los hombres.

De dónde arranca este derecho que toda persona humana tiene a ser evangelizado para conocer y desarrollar su fe en Jesucristo. Dónde arranca la misión de evangelizar: La misión comienza en Dios Amor, en su vida íntima de Padre, Hijo y Espíritu Santo, y arrastra toda la creación y toda la historia humana hacia él. Se trata de anunciar y comunicar los planes salvíficos del Padre quien ha predestinado a todo hombre para hacerle participar en su vida divina. Misión equivale a colaborar con la acción creadora y redentora de Dios, colaborando así a que se cumpla el deseo divino, pues Dios quiere que todos los hombres conozcan y vivan explícitamente los planes salvíficos que él ha pensado amorosamente desde la eternidad para cada uno, y que se nos ha manifestado ya en Cristo.

El mandato de Cristo: Es Jesús quien transmite a la Iglesia la misión recibida del Padre: "Id por todo el mundo..." Se trata de un paso lógico: de Jesús evangelizador a la Iglesia evangelizadora; así aparece mejor cómo la Iglesia es, al mismo tiempo, evangelizada por Cristo y evangelizadora recibiendo de Cristo la misión de anunciar la Buena Nueva.

La urgencia de evangelizar, para que cada persona pueda ejercer su derecho de conocer a Jesucristo,

nace del deber de evangelizar que Cristo ha comunicado a los suyos, para cumplir el encargo o voluntad del Padre. La Iglesia obedece así al mandato del Señor, y por eso su voz se debe oír en todos los rincones del mundo. Por esto: "Jesucristo, un derecho de todo hombre", tiene su iniciativa en el corazón de Cristo y en los planes salvíficos del Padre que Cristo vino a cumplir.

Pentecostés continuado: El punto de referencia de la evangelización eclesial y arranque de la Iglesia es siempre Pentecostés, como hecho salvífico permanente. La misión es un Pentecostés continuado. La Iglesia recibe y adquiere el mismo espíritu de misión que impulsó a Cristo. Por lo tanto la acción evangelizadora es acción del Espíritu, quien es el agente principal de la evangelización. Sin él, no hay evangelización posible. Su acción es permanente en la Iglesia, haciendo realidad el derecho de todo hombre a conocer a Jesucristo.

Misión, razón de ser de la Iglesia: Una de las afirmaciones más repetidas en los documentos misionales es la de que la Iglesia es por su misma naturaleza, misionera; existe para evangelizar y está siempre en estado de misión como comunidad evangelizadora. La misión universal es, pues, la razón de ser de la Iglesia. Ser y sentirse Iglesia equivale a formar parte responsable de esta misión.

Por eso el anuncio de Jesús hecho por cada miembro de la Iglesia, por cada bautizado, constituye el primer servicio que la Iglesia puede prestar a cada hombre y a la humanidad, porque la Iglesia no puede dejar de proclamar que Jesús vino a traer la salvación para todos los hombres. El deber de la Iglesia se centra en el gran derecho del hombre: Jesús, dándolo a conocer.

Las palabras son ángeles

NIEVES HERRANZ

Profesora del Instituto "Ezequiel González"

"Las palabras son ángeles posados en la tierra", dice un poeta cuyo nombre no recuerdo pero, a mi juicio, genialmente inspirado.

Si los ángeles entendemos seres buenos y poderosos, eso pretendo que sean mis palabras, y estoy segura de que en esta ocasión puedo emplear la metáfora.

En el término municipal de Domingo García, en el lugar que los habitantes del entorno conocemos con el nombre de "Cuesta de San Isidro", tenemos los segovianos uno de los pocos restos conocidos de la Prehistoria: "los petroglifos".

Deslumbrada por la magnitud y belleza de los grabados y no menos por la del lugar donde se encuentran, me decidí a dirigir mis palabras a una autoridad provincial. Apparently he elegido un camino erróneo, la Diputación no tiene competencias en ese tema. Pero después de reflexionar he llegado a la conclusión de que se llega a Roma por muchos caminos y he aprendido varias cosas que quiero compartir con los se-

govianos:

—Que "los petroglifos" de Domingo García han sido estudiados en dos ocasiones y que tienen valor histórico.

—Que su estudio, conservación y promoción es competencia de la Junta de Castilla y León.

—Que el poder de la palabra no se ha perdido en esta ocasión aunque el interlocutor, el Sr. presidente de la Diputación Provincial, no tenga competencias para actuar, porque tiene una palabra intrínsecamente más persuasiva que la mía, y la suficiente información para dirigir sus actuaciones al organismo y a la persona indicada.

Por último, quiero decir a los lectores segovianos que los grabados y el lugar bien merecen una visita, pero que, mientras la Junta de Castilla y León, no tome las medidas necesarias para proteger la obra de nuestros antepasados, sólo os acerquéis los que de verdad amáis nuestra tierra y sois profundamente respetuosos con nuestro patrimonio cultural.

¿POR QUE VIVIR EN LAS NUBES?

PUDIENDO VIVIR EN EL BALCON DE SEGOVIA

URBANIZACION CERRADA

LA COTA MAS ALTA DE LA CIUDAD

Viviendas con 4 dormitorios, 2 salones, 2 baños, garaje. Parcelas de 100 a 360 m². 3.500 m² de zonas comunes, piscina, parque infantil, zonas deportivas y ajardinadas.

Aceptamos su vivienda como parte de pago

LE ESPERAMOS EN NUESTRAS OFICINAS ¡INFORMESE!

INFORMACION Y VENTA :
paseo EZEQUIEL GONZALEZ 6
TELEFONOS : 435950 Y 435461

MIGUEL TOJAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

L20 PUBLICIDAD

Derrotó a la "candidatura oficialista"

José Miguel Useros, nuevo presidente de la Caja de Ahorros de Segovia

José Miguel Useros Serrano, funcionario, ingeniero de Caminos, de 47 años, resultó elegido ayer presidente de la Caja de Ahorros de Segovia, tras derrotar a la candidatura oficialista de Juan María Iriarte.

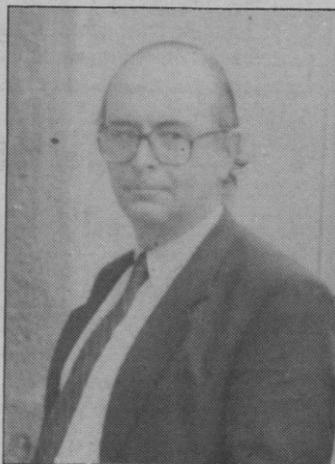
La candidatura de Useros, que obtuvo 13 votos de un total de 22 miembros del consejo de administración, se enfrentó a la de Juan María Iriarte, ingeniero agrónomo, de 60 años, que ejercía como presidente en funciones tras la renuncia de Antonio Gómez Perretta y representaba a la línea "oficialista" de la Caja.

AURELIO MARTIN

Para la elección del vicepresidente primero, cargo que recayó en Juan María Iriarte, fue necesario realizar dos rondas de votaciones, pues era precisa la obtención de mayoría absoluta, ya que también se habían presentado José Carlos Monsalve, procurador regional del PP, y el empresario Teodoro Casado. El vicepresidente segundo es el titular de la Diputación Provincial, Atilano Soto Rábanos, del PP, cuya candidatura ganó la votación frente a la del industrial de Cantimpalos, Francisco Gil Urdicián. El nuevo secretario es José M^a Sanz García, alcalde de Aguilafuente, del CDS, muy próximo a José Miguel Useros, que obtuvo más votos que su opositor, José M^a Martín Alonso, médico de Chañe.

La comisión ejecutiva, cuyo presidente nato es el titular del consejo, José Miguel Useros, quedó de la siguiente forma: secretario, Javier Reguera García, concejal socialista del Ayuntamiento de Segovia; y vocales, Teodoro Casado Rincón, Juan María Iriarte, Ramón Escobar, alcalde de la capital, del PP; Eduardo Aguado Pastor, presidente del comité de personal y Octaviano Palomo del Pozo, presidente de la Cámara de Comercio e Industria.

El nuevo presidente, que ofrecerá una conferencia de prensa el próximo martes, contó, según algunos consejeros, con los votos de varios de los miembros del antiguo consejo que permanecen actualmente, así como los representantes de los trabajadores y con los del PSOE y el CDS, incluso con alguno del PP, partido que había anunciado que no tenía candidato oficial. No obstante, según estos consejeros, la mayoría de los

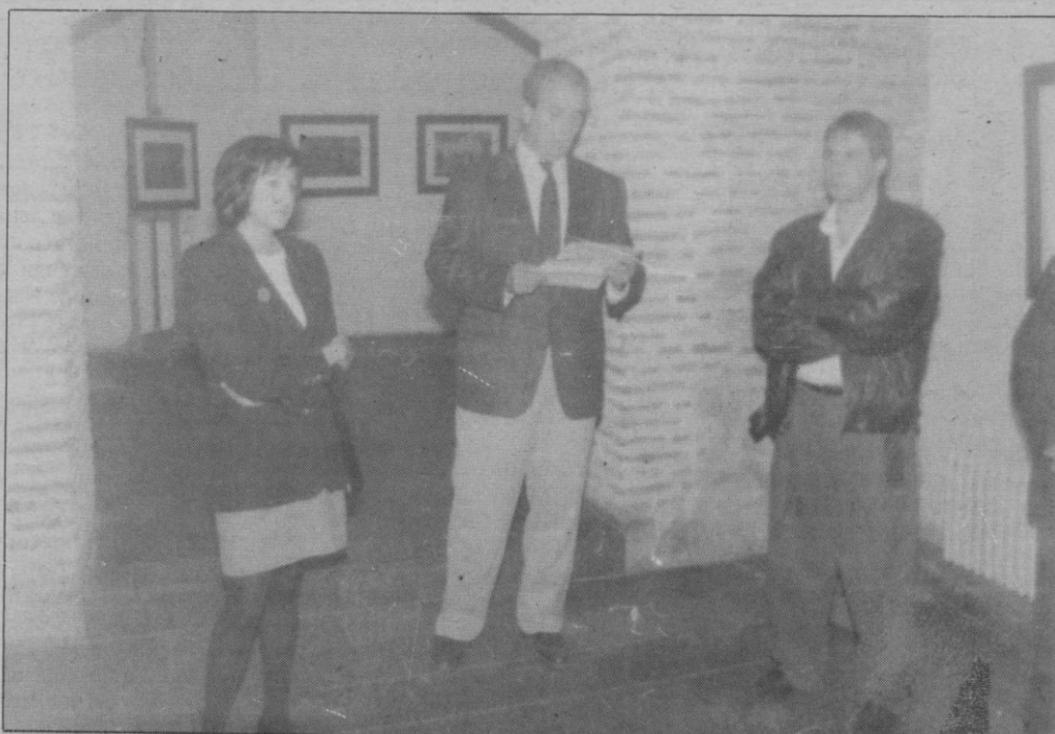


José Miguel Useros. M. GALINDO

miembros del PP dieron su apoyo a la candidatura oficialista de Juan María Iriarte, jefe del Servicio de Agricultura de la Junta de Castilla y León.

Estos consejeros han dicho hoy a este periódico que Iriarte había contado con el "apoyo descarado del aparato de la Caja", ya que es más próximo a las tesis de su director general, Carlos Rojo del Amo, que Useros. Este último apoyó la mayoría de los puntos presentados por los trabajadores en el conflicto laboral que mantuvieron contra determinadas actuaciones de la dirección de la entidad.

José Miguel Useros ha defendido una línea de actuación más profesional que política y, según algunos miembros del consejo de administración, en los últimos días, varias personas le intentaron convencer para que retirara su candidatura argumentando que tenía perdida la elección. Además de presidir el consejo de administración de la Caja, Useros también es titular de los consejos de "La Pinilla" y de Aeronáutica del Guadarrama.



Carlos Herranz Cano, junto al director del periódico, Fernando Ganuza, y Angélica Tanarro. M. GALINDO

La muestra conmemora el noventa aniversario de EL ADELANTADO

Castilla y sus gentes en la exposición antológica de Ortiz Echagüe

Ayer se inauguró en las salas del Torreón de Lozoya la exposición antológica del fotógrafo Ortiz Echagüe. La inauguración marcó el inicio de los actos conmemorativos del noventa aniversario de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, organizador de la muestra junto con la Obra Social de la Caja de Ahorros.

A. S.

Carlos Herranz Cano, editor del diario y presidente de la Asociación de Editores de España (AEDE) fue el encargado de presentar la exposición que recoge una parte importante del legado de Ortiz Echagüe hoy perteneciente a la Universidad de Navarra. Herranz Cano destacó la personalidad de José Ortiz Echagüe quien compatibilizó la dirección de empresas como Casa y Seat —de las que fue fundador— con su vocación fotográfica. "El autor de estas fotografías —afirmó— tuvo mucho que ver con la motorización de los españoles como promotor del entrañable "600" y al mismo tiempo fue un artista que dejó con sus fotos testimonio de la vida española durante el siglo XX. Su reflejo de la realidad de nuestra tierra muestra la dureza de la vida en la primera mitad del siglo, dureza que se ha denominado austeridad castellana".



un papel de dibujo emulsionado con acuarela negra.

La meticulosidad del trabajo de Ortiz Echagüe se manifestó a lo largo de toda su carrera. El mismo editó sus ya inencontrables libros de fotografías —"España, tipos y trajes", "España, pueblos y paisajes", "España mística" y "España, castillos y alcázares"— para asegurarse una buena reproducción de sus trabajos.

La muestra antológica, parte de la que el Ministerio de Cultura organizó en 1980, año del fallecimiento del autor, estará en las salas del Torreón de Lozoya hasta finales de mes.

Los trenes reemplazados por el "Plan Felipe" podrían venir a nuestra provincia

El recorte del Gobierno en el presupuesto del Plan de Cercanías de RENFE no afectará a Segovia

La reducción anunciada en las inversiones en infraestructuras en el Plan de Cercanías para 1992 no tendrá incidencia alguna en la red ferroviaria de Segovia. Las previsiones de gasto sufrirán un recorte de casi 28.000 millones de pesetas, un 85 por ciento sobre lo presupuestado en el Plan de Grandes Ciudades, según el proyecto de presupuestos del Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

El subsecretario de este Ministerio y el secretario general de Infraestructuras del Transporte señalaron en el Congreso que el

ferrocarril es "el gran sacrificado" en los presupuestos del Estado para 1992.

El plan de cercanías contempla unas inversiones en infraestructuras de 97.534 millones de pesetas para el periodo 1991-1993, de los que 29.531 millones tendrían que haberse invertido en 1991.

En el presupuesto de 1991 el plan sufrió ya un recorte de 9.000 millones de pesetas, aunque el entonces ministro de Transportes, José Barrionuevo, dijo que no sufriría retraso el proyecto y que el citado recorte se distribuiría en los

siguientes años.

Fuentes de RENFE confirmaron a este periódico que la reducción producida en la inversión en infraestructuras no afectaría en nada a Segovia, puesto que se refería tan solo a las grandes ciudades. Por otro lado, las mismas fuentes confirmaron que la adquisición a través del Plan Felipe de nuevos trenes no sufriría ningún retraso, con lo que los trenes liberados por esa sustitución podrían desviarse para su uso en la provincia de Segovia permitiendo de esta forma una aumento en el servicio.

F.A.

En septiembre de 1992

Segovia acogerá una jornada del XL Congreso Mundial de Mujeres Empresarias

Segovia acogerá una de las jornadas del XL Congreso Mundial de Mujeres Empresarias que se celebrará en Madrid entre los días 20 y 25 de septiembre de 1992.

Dos empresarias segovianas, Ana Lorenzo Hernández y Remedios Álvarez Mayo, de la Asociación Profesional de Mujeres Empresarias de Segovia, formaron parte de la representación española que asistió al XXIX Congreso Mundial celebrado en

Argentina a principios del presente mes.

El congreso, al que asistieron 600 empresarias de todo el mundo, diez de ellas españolas, celebró reuniones de trabajo con las cámaras de Comercio de España existentes en las ciudades de Buenos Aires y Rosario.

Entre los acuerdos adoptados, se designó a Madrid como sede del próximo congreso, que se celebrará entre el 20 y 25 de septiembre de 1992, y a Segovia como una de las ciudades que acogerá una de las jornadas del mismo.

AGENDA

Sábado
19
octubre

► **CALENDARIO**
Domingo 20 de octubre. Van 293 días; faltan 72. Sol: De 7,30 a 18,29 horas.
Lunes 21 de octubre. Van 294 días; faltan 71. Sol: De 7,31 a 18,27 horas.
► **SANTORAL**
Domingo. Santos: Agrícola, Artemio y Basilio.
Lunes. Santos: Aquilino, Celina y Ursula.
► **FARMACIA DE GUARDIA**
Sábado: Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4.
Domingo: Rubio Ruano. Coca, 1.
► **CINE**
Hoy, SALA MIRO, 7,30, "El silencio de los corderos". SALA ZULOAGA, 7,45 y 10,45, "Colmillo Blanco".
Mañana domingo, SALA MIRO, 5 tarde, "Este chico es un demonio". 7,30 y 10,30, "El silencio de los corderos". SALA ZULOAGA, 5,15, 7,45 y 10,45, "Colmillo blanco".

PRIMITIVA

Jueves, 17

8	19	25	33
34	Com. 47 Rein. 5	38	

Sábado, 12

2	11	12	22	23	40	Com. 6 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

Escrutinio:

BONO LOTO

Miércoles, 16

3	16	20	21	22	40	Com. 40 Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------------------

Escrutinio: 0 de 6. 1 de 5+C (4.089.884). 96 de 5 (85.206). 6.498 de 4 (1.783). 114.553 de 3 (214).

Martes, 15

13	18	28	36	38	49	Com. 3 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	-------------------

Escrutinio: 0 de 6. 2 de 5+C (2.044.943). 57 de 5 (143.505). 5.413 de 4 (1.783). 96.695 de 3 (254).

Lunes, 14

2	8	19	38	42	47	Com. 28 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	--------------------

Escrutinio: 1 de 6 (19.767.778). 2 de 5+C (2.044.943). 72 de 5 (113.608). 4.393 de 4 (2.638). 93.120 de 3 (264).

Domingo, 13

18	20	21	32	36	40	Com. 6 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	-------------------

Escrutinio: 0 de 6. 4 de 5+C (1.022.471). 87 de 5 (94.020). 4.996 de 4 (2.318). 94.580 de 3 (259).

ONCE

Viernes, 18

01.497
Serie 083

Jueves, 17 Miércoles, 16
77.365 **76.561**

Martes, 15 Lunes, 14
05.007 **94.454**

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV.

Del Paular a Segovia. 1919-1991. Hasta el 20 de octubre

EN EL TORREON DE LOZOYA

Del Paular a Segovia. 1919-1991.

Hasta el 20 de octubre.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS". SAN ILDEFONSO

Ana Valdés-Miranda, óleos y manualidades.

EL TIEMPO

DATOS DE AYER

Temperatura a las 19 horas: 14,7°

Temperatura máxima: 17,7°

Presión: 677,4

Humedad del aire: 64%

Dirección del viento: Norte

Fuerza del viento: 6 Kms/h.

Horas de sol: 2,2

DATOS DE HOY

Temperatura mínima: 6°

A las 8: 8,6°

Humedad: 94%

Presión: 678,0

Viento del Oeste

Fuerza del viento: 4 Kms./h.

CULTOS

NOVENA A LA VIRGEN DEL ROSARIO

Hoy sábado da comienzo la novena a la Virgen del Rosario que organizada por la Cofradía del Rosario se celebrará en la iglesia de las Monjas Dominicas. Los cultos comenzarán a las 19,30 horas con la oración del Rosario, seguida de misa. Los tres últimos días predicará el padre Mariano Palacios.

RETIRO DEL CARMELO SEGLAR

Mañana domingo el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Virgen del Carmen celebrarán el retiro mensual reglamentario. Tendrá lugar en el salón de las religiosas Misioneras Eucarísticas de Nazaret y, dirigido por el padre Francisco Brandle, comenzará a las 17,30 horas.

AVISOS

TALLER DE MUSICA

Hasta el 31 de octubre permanecerá abierto el plazo de inscripción en el III Taller de Música cuyas clases, de carácter gratuito, organiza el Consejo Local de la Juventud. Las inscripciones pueden realizarse en el número 16 de la calle Infanta Isabel o llamando a los teléfonos 442652 y 432108.

AGRADECIMIENTO

APADEFIM agradece a todos los segovianos su colaboración en la X Marcha Popular.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Coca y su comarca, que en la tarde del próximo, martes, 22 de octubre, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Consultorio Médico de Coca (Segovia), a cargo del equipo de extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Consultorio Médico a tal fin, esperando esta Hermandad, la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece por este medio a todos, la colaboración que no dudamos va a existir.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
NEGOCIADO DE PERSONAL



ANUNCIO

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia tiene necesidad de seleccionar personal para cubrir temporalmente

UNA PLAZA DE OPERARIO DE COMETIDOS VARIOS

para llevar a cabo funciones en la Sección de Bienestar Social.

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el Registro General de esta Corporación dentro de los CINCO DIAS NATURALES siguientes a la publicación de este anuncio en la prensa local.

Los requisitos exigidos para presentar instancias y las características de las plazas se encuentran en el tablón de anuncios y Oficina de Información de este Excmo. Ayuntamiento, sito en Plaza Mayor, n.º 1.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 17 de Septiembre de 1991.

EL ALCALDE



RECOLETOS
CLINICA GINECOLOGICA

DIAGNOSTICO PRENATAL + CONSEJO GENETICO

Acera de Recoletos, 11, 1º izq. Valladolid télf. (983) 30 94 72

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

MONUMENTO A LOS CAIDOS DE ARANJUEZ

Aranjuez.—Hoy se ha verificado la inauguración del monumento a los Caídos, con cuyo motivo la ciudad ofrecía un brillante aspecto, hallándose engalanados los balcones.

Presidió el acto el jefe provincial del Movimiento y gobernador de Madrid, camarada Ruiz, acompañado por jerarquías del partido y autoridades. El monumento está erigido en el cementerio, en el mismo lugar donde están enterrados 130 caídos de la población. El párroco ofició una misa rezada y, a continuación, el jefe provincial descubrió el monumento. El sacerdote leyó la Oración de los Caídos y el jefe provincial los nombres de los mártires, que fueron contestados con el "Presente" de ritual por la numerosa concurrencia.

Finalmente se cantó el "Cara al Sol" y se dieron fervorosamente los gritos de Franco, Franco, Franco, Arriba España.

Programaciones de TV

TV-1

- 15,00 Telediario-1.
- 15,35 Dibujos animados. Alfred J. Kwak.
- 16,00 Sesión de tarde. El western. «Pacto de honor». 1955. Ochenta y seis minutos. Dirección: Andre de Toth. Norteamericana. Kirk Douglas, Elsa Martinelli, Walter Matthau, Walter Abel, Lon Chaney.
- 17,35 Club Disney.
- 19,30 El tiempo es oro.
- 20,30 Telediario-2.
- 21,05 Informe semanal.
- 22,00 Subido cine.
- 1,30 Despedida y cierre.

TV-2

- 15,00 Rápido.
- 15,30 Ponte las pilas.
- 16,25 Noticias.
- 16,30 Sábado deporte. Rugby. Copa del Mundo. 17,30 Baloncesto. Open McDonald's. En directo desde París.
- 19,50 Noticias.
- 20,00 Sidney.
- 20,30 Baloncesto. Open MacDonald. Final. En directo desde París. Redacción de La 2.
- 22,30 Noticias.
- 22,45 Lotería. Sorteo extraordinario desde Estambul.
- 23,20 Leyendas de la guitarra. 1,00 La tabla redonda.
- 1,55 Cine club de Latinoamérica. «El mil usos». 1981. Ciento cinco minutos. Dirección Roberto G. Rivera.
- 3,45 Despedida y cierre.

TELEMADRID

- 14,30 Telenoticias.
- 14,55 El tiempo.
- 15,00 Top Madrid.
- 16,00 Fútbol.
- 18,00 Pantalla chica.
- 19,40 Fútbol.
- 22,00 Telenoticias.
- 22,15 Entre amigos.
- 00,15 Telenoticias.
- 00,30 Sesión de cierre.
- 02,15 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

- 13,57 Noticias.
- 14,00 Noticias locales.
- 14,30 Los héroes de Hogan.
- 15,00 Noticias. Con Francisco Sierra.
- 15,30 El programa de Hermida.
- 18,05 Noticias.
- 18,10 Polvo de estrellas II. Película: «Mesa para cinco». USA. 1983. Color. Director: Robert Lieberman. Intérpretes:

John Voight, Kevin Costner y Richard Crenna.

- 20,30 Noticias.
- 21,00 3 de Antena 3. Las noticias nacionales e internacionales más destacadas de la semana en clave de reportaje.
- 21,59 Noticias.
- 22,00 Polvo de estrellas III. «Prisionero de su traición».
- 23,50 Chicas con clase.
- 0,15 Polvo de estrellas IV. «La posesión de Joel Delaney». USA. 1971. Color. Director: Waris Hussein. Intérpretes: Shirley McLaine y Perry King.
- 2,00 Polvo de estrellas V. Película: «Los embarazados». Española. 1980. Color.
- 3,35 El programa de Hermida. Repetición.
- 5,00 Oh vídeo.

TELE 5

- 15,00 ¡Qué pasada!
- 15,30 Cine fiesta. «La hechicera blanca». 1953. Noventa y seis minutos. Director: Henry Mathaway.
- 17,25 Hotel.
- 18,15 Vacaciones en el mar.
- 19,00 Vivan los novios.
- 19,30 Telecomedia.
- 20,00 Inés Duarte, secretaria.
- 21,00 Topacio.
- 22,00 Humor cinco estrellas. «Cheers». «El nuevo Benny Hill». «Apartamento para tres». «El padre de la novia». Jack y Janet intentan impedir la boda de Cindy con el millonario con Winston Cromwell III, pero el hombre les hace cambiar de opinión cuando promete a Jack un trabajo de Chef
- 0,00 Entre hoy y mañana.
- 0,30 Pressing boxeo.
- 1,30 VIP noche. (Repetición.)
- 3,40 Cierre de emisión.

CANAL +

- 14,00 Redacción. Noticias.
- 14,10 Telecomedia. «Spatz».
- 14,35 Dibujos animados. «Los chicos de Beverly Hills».
- 15,00 Premiere Canal+.
- 16,45 Cine. «Un par de seductores» (c).
- 18,30 Especial infantil (c).
- 20,00 Avance Redacción.
- 20,05 Serie.
- 20,30 Primer plano.
- 21,00 Lo + plus.
- 21,30 Redacción.
- 22,00 Estreno Canal+. «El rescate de Jessica McLure» (c). EE. UU. 1989.
- 23,34 Segunda sesión. «Loca» (c). EE. UU. 1987.
- 1,24 Inside out: desconocido (c).
- 1,34 Cine. «Warlock el brujo» (c). EE. UU.
- 3,12 Cine. «Ishtar» (c). EE. UU. 1987.
- 4,55 Sesión especial V. O. «Un toque de infidelidad» (c).
- 6,40 Cine.

Por el Juzgado de Santa María de Nieva

Dictado auto de procesamiento contra los promotores de "Pinar Jardín"

A.S.

El Juzgado de Santa María de Nieva ha dictado auto de procesamiento contra los promotores de la urbanización "Pinar Jardín" José María Giral Blanc y Francisco Alcalá Varas. La acusación particular ha solicitado para los acusados penas de 6 años de prisión menor y una indemnización de 370 millones de pesetas.

La comunidad de propietarios de la urbanización, situada en la localidad segoviana de Marugán han denunciado a través de un escrito las malas condiciones en las que se encuentra la urbanización, acusando a los promotores

de "estafa" a las más de 700 familias que allí residen.

"El estado de la urbanización, al igual que la de los mismos promotores hicieron en Duruelo y que fue objeto de otra querrela por estafa por parte de la comunidad de propietarios de la urbanización Monte Los Cortos es absolutamente lamentable", dice el texto. "No existe alcantarillado, aún no se ha concluido la tercera fase cuando la primera y la segunda han quedado prácticamente sin calles, y se han vendido parcelas que son vías pecuarias del Estado sin que la Sección de Montes de la Junta de Castilla y León haya hecho nada para la defensa de este

patrimonio de todos".

En el escrito se acusa además de "conchabamiento" a promotor y políticos locales y provinciales. "El último intento por acallarnos —aseguran los propietarios a través de la nota— ha sido la intención del alcalde de Marugán y vicepresidente de la Diputación Provincial de constituir "de motu proprio" una comunidad de propietarios para llevar a cabo la recepción de unas obras que no han sido capaces de mantenerse, hechas sin cemento y en condiciones claras de defraudación del consumidor, al cual parece que nadie ampara en Segovia fuera de la vía jurisdiccional".

Este fin de semana

Seminario para cantores y directores en los Carmelitas

A.S.

La Confederación Coral Española (COACE) celebra a partir de hoy y hasta mañana día 20 un seminario para cantores y directores, que contará como único ponente con el director coral Oscar Gershensohn.

Los trabajos de este seminario se centrarán en "la comedia madrileña", tomando como puntos de referencia las obras corales "El festivo" de Banchieri y "L'Anfiparnasso" de Vecchi. El argentino Oscar Gershensohn será el encargado de desarrollar este tema en la residencia de San Juan de la Cruz de los PP. Carmelitas.

Gershensohn cuenta con un amplio bagaje como director coral, dirigiendo corales tan prestigiosas como el Coro Nacional de Israel o la orquesta del ICCY (Centro Cultural Internacional de la Juventud) de Jerusalén. Asimismo cuenta con un "master en dirección coral y orquestal en la Academia Rubin de Israel, obteniendo sobresaliente en su tesis de licenciatura en Dirección Orquestal en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata



Consuelo recibió sinceras muestras de afecto de sus compañeros.

HOMENAJE A CONSUELO MUÑOZ.— Allí estuvieron casi todos. Compañeros y amigos de la popular locutora de Radio Segovia Consuelo Muñoz se reunieron anoche en el restaurante "Lago" para tributar el merecido homenaje de reconocimiento a una labor profesional meritoria e intachable durante más de 40 años. Ramón de Cea, en nombre de los que fueron sus compañeros, expresó el reconocimiento de una dilatada y fecunda labor profesional, recordando a todos los que pasaron por la emisora. Consuelo, emocionada respondió a su vez agradeciendo las muestras de afecto recibidas y no pudo reprimir unas lágrimas, sin duda producto de la felicidad de verse rodeada por sus amigos.

Teatro Juan Bravo

La fantasía dramática de los cuentos de Calleja

ANGELICA TANARRO

Trasladar a la escena textos narrativos ha sido desde siempre una aventura atractiva para los autores resuelta con desigual fortuna. En esta ocasión, los textos elegidos forman parte de la tradición cuentística española. Saturnino Calleja, su autor, vivió entre 1855 y 1915 y su figura es el paradigma del cuentista. Su abundante producción, que alcanzó una enorme popularidad, dio lugar al refrán que da título a la obra.

Esta, por cierto, se inscribe en el grupo de las que consiguen adaptarse sin estridencias y pasar de la página escrita al escenario sin que chirrien los engranajes.

Cambiar de género tiene sus riesgos pero estos se superan si el traductor respeta las reglas del juego del nuevo lenguaje. Y esto es lo que hace Tomás Marco al realizar la dramaturgia de "Más cuento que Calleja", obra que tras su paso por Madrid pudo verse ayer en el teatro Juan Bravo.

Escenificar un cuento fantástico con viajes a la luna y visitas a los cangrejos del Manzanares, contando con sólo dos actores, uno de los cuales es el propio autor, no es empresa fácil.

Hay que echarle la misma imaginación y la misma sal que puso el cuentista al escribir la historia. Fijar la vista del espectador en el juego del genio y el narrador, del personaje que impone frente al autor sus propias leyes. Conseguir, en suma, que la tensión dramática no se pierda.



Pilar Ruiz.

M. GALINDO

Tomás Marco contó para llevar a buen fin la iniciativa con un elemento fundamental: la actriz Pilar Ruiz. Su versatilidad y su expresividad son dos armas que esgrime sin complejos para llenar la escena. José Luis Santos, el otro actor, va a su rueda y mantiene un digno nivel, pero su compañera brilla con luz propia e impone su presencia con total naturalidad.

El espectáculo tiene el secreto que desde que la literatura existe da o quita el favor del receptor. La imaginación, la gracia para contar historias que no están más que en los sueños, que no son sino la fuente de la realidad artística.

EL CINE

La fascinación de "El silencio de los corderos" (de Jonathan Demme)

ANDRES P. LLORENTE

Tal vez usted haya oído hablar muy bien de "El silencio de los corderos" (The silence of the lambs, 1990) o tal vez le hayan dado muy buenas referencias de ella o tal vez haya leído alguna crítica suya en los términos más elogiosos o tal vez, simplemente, se la haya encontrado encaramada en lo más alto de alguna lista de éxitos coronada de estrellitas. Ante tales expectativas, tal vez, como a mí, le hayan asaltado verdaderas ganas de conocerla; pues bien, ahora se presenta la oportunidad. Vaya a verla para cerciorarse de que realmente se merece tantas alabanzas porque, ya puedo asegurarlo, es una película auténticamente excepcional.

Desconozco la novela de Thomas Harris, pero Jonathan Demme ha conseguido ensamblar todos y cada uno de los elementos fílmicos de una forma tan maravillosa que sin duda ha realizado la película de su vida. Nada falla en ella, incluso el menor detalle es significativo. La intriga tiene garra, fuerza y densidad. Todo va sobreviviendo en tan perfecta sincronía que Demme consigue ha-

cer bueno el axioma de Hitchcock, según el cual desde el principio e inmediatamente se debe captar ya el interés del espectador. Después, sin estancamientos ni retrocesos, la tensión y la intensidad deben ir creciendo hasta llegar a alcanzar el paroxismo para concluir finalmente con un desenlace inesperado.

Pese a la crudeza o al impacto que ciertas imágenes puedan llegar a producir, de mayor envergadura es la sutil angustia que causa la inquietante actuación de Anthony Hopkins dando vida al doctor Lecter, un ex-psiquiatra de mente privilegiada, capaz de asombrarnos continuamente con el impresionante uso de sus facultades. Jodie Foster está igualmente magnífica, mejor que nunca, y en general todo el reparto está dirigido prodigiosamente.

Así pues, "El silencio de los corderos" es una película que gusta al público y encanta a la crítica por su modélica estructura visual, por la brillantez en el desarrollo de su trama, por la inteligencia y el ingenio que respira por todos sus poros y porque, en definitiva, su visión es apasionante. Por terminar con un solo adjetivo, la película más fascinante del año.

DEPOSITO

AZULEJOS

PAVIMENTOS

ALAPLANA
CERAMICA

PRECIOS DE FABRICA

Polígono Industrial El Cerro,
C/ Peñalara, 32

Teléfono 44 28 68

La patronal de la construcción ofrece su colaboración a las escuelas-taller

REDACCION

El presidente de la Patronal de Industrias de la Construcción Ricardo Carretero; el vicepresidente Agapito Merino y el gerente Carlos Antona mantuvieron re-

cientemente una reunión con la responsable de Cultura y Bienestar Social de la Diputación Provincial Juana Borrego, para tratar el tema de las escuelas-taller, con vistas al próximo ciclo que comenzará en el primer trimestre de 1992.

La Asociación le ha ofrecido su colaboración con el fin de que dichas escuelas funcionen y que los alumnos que se formen en ellas puedan ocupar los puestos de trabajo que las empresas de construcción hoy están demandando.

La organización sectorial se ha ofrecido para emplear a esas personas que tengan una formación adecuada en empresas afiliadas a la patronal de la construcción. En dicha reunión se acordó mantener un encuentro a tres bandas en la que estarían presentes Diputación Provincial, empresariado de industrias de la construcción y la Dirección Provincial del INEM, con el propósito de programar de la forma más eficiente el nuevo ciclo de las escuelas taller.

La Caja de Ahorros celebra el XI Día del Jubilado

A.S.

Los centros de jubilados "Aniano Bravo", "San Frutos" y "San Lorenzo"; dependientes de la Obra Social de la Caja de Ahorros, celebrarán durante lo que resta de mes las XI Jornadas del Jubilado, con una serie de actos culturales y recreativos.

Los actos se abrieron el pasado día 15 en el centro "San Frutos", ubicado en el barrio del mismo nombre, con los campeonatos de juegos de mesa, que se prolongarán hasta el día 25. Asimismo, los jubilados del centro "Aniano Bravo", en el barrio del Carmen, viajan hoy hasta Toledo, donde girarán una visita turística a la ciudad imperial.

Esta misma excursión será realizada por los ancianos del centro de San Lorenzo, viajando hasta Cuenca los jubilados del centro "San Frutos".

La semana próxima, los jubilados conocerán más de cerca el Nepal y Tibet a través de las diapositivas y vídeos del montañero segoviano Mariano Muñoz, que ofrecerá sus explicaciones en los tres centros el lunes, martes y jueves a las 6 de la tarde. El miércoles 23, el Colegio Universitario "Domingo de Soto" será el escenario de la actuación del grupo de danzas "Villalpando" y del grupo de teatro "Raíces", compuesto por miembros de la Residencia Social de Ancianos de Colmenar (Madrid).

El viernes 25, festividad de San Frutos, varios grupos folklóricos actuarán en el "Aniano Bravo"; para pasar a la semana siguiente, donde en el centro "San Frutos" se hará entrega de los trofeos a los campeones en los torneos de juegos de mesa celebrados. Después, el baile con dulzaina y tamboril y la intervención de los socios con chistes y canciones pondrán fin a esta jornada. Los actos de las XI Jornadas del Jubilado se cerrarán con la actuación del Grupo de Danzas de San Lorenzo en el centro del barrio.

Asimismo, dentro de estos actos, del 21 al 25 se exhibirán en el centro "San Frutos" los trabajos en madera realizados por los artesanos José Gil, Miguel Angel Herrero y Juan Pedro Palomo.

La Mancomunidad del Zorita desestima el recurso de Labajos

RODRICONDE

La Mancomunidad del Zorita "Manzo" desestimó en su última reunión el recurso presentado por el alcalde de Labajos, contra la decisión de que la sede continúe en el municipio de Marugán.

El recurso fue presentado el pasado mes de julio al estimar que dicho acuerdo es contrario a los estatutos de la Mancomunidad que señalan que la sede estará en municipio que la presida, Monterrubio en este momento.

La desestimación del recurso fue aprobada con los votos de todos los representantes, excepto los de Labajos, y fue seguida de

una agria disputa que tuvo como argumento unas declaraciones realizadas por el alcalde de Labajos a un medio de comunicación.

TARIFAS

Posteriormente, la Mancomunidad aprobó la subida de tarifas del servicio de recogida de basuras que lo hará en un 20 por ciento.

Además de Marugán, Monterrubio y Labajos, forman parte de "Manzo" los municipios de Anaya, Abades, Bercial, Juarros de Río Moros, Lastras del Pozo, Moraleja, Marazuela, Martín Miguel, Valverde del Majano y Sangarcía.

MATABUENA



Uno de los accesos prohibidos.

FELIX ARRIBAS

Los vecinos se plantean medidas de presión.

Continúa la protesta por las entradas y salidas de dirección única

FELIX ARRIBAS

Las entradas y salidas de doble dirección, que tenían los pueblos de Matabuena y Matamala sobre la N-110, quedaron de una única dirección desde que hace ya más de un año entró en servicio la variante de la citada N-110 a su paso por este municipio. Desde entonces se viene sufriendo esta situación que imposibilita los accesos a la localidad.

No se sabe que criterios maneja el MOPU, para discriminar a este pueblo tan torpemente, en comparación con las otras dos variantes, que construyó e inauguró simultáneamente en Sigueruelo y Fuente Milanos. Allí respetaron la doble dirección en las entradas y salidas, construyendo las correspondientes "raquetas".

Los perjuicios que están ocasionando a Matabuena y más aún a Matamala, son palpables y sólo en las vueltas que hay que dar para entrar o salir del pueblo, según la dirección que se traiga o lleve. Los perjuicios vienen en cadena, ya que el autobús de línea se niega a entrar a recoger a los viajeros por la entrada más angosta que se le permite. La única que se ha dejado de doble dirección se trata de la

entrada de la comarcal Pedraza-Matabuena, que ya tenía, antes de hacer en ella un complicado cruce. A este complejo nudo de intersecciones tienen que salir los sufridos viajeros de la línea Ayllón-Prádena-Segovia. Tienen que cruzarla a pie --siendo jubilados la mayoría-- y ponerse en ruta esperando, al descampado, que llegue dicho autobús. Antes montaban en el casco urbano, en la mismísima plaza. Ahora sólo descarga en ella a los viajeros procedentes de Segovia.

Los vecinos de Matabuena y de Matamala han visto remendar la nueva variante este año, para lo cual se volvió a circular con normalidad, como antes, por dentro del pueblo. La tentación de cortar el tráfico en la citada variante, a modo de huelga, ya ha salido a relucir más de una vez entre los discriminados vecinos. Son conscientes de que a su Ayuntamiento le están tomando el pelo con promesas de reparación o restitución de derechos que no llegan, por más que reclaman.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Gestiones para la creación de una mancomunidad

MEDIA LUNA

La corporación municipal celebró sesión extraordinaria para tratar varios asuntos. Uno de ellos, sobre los acuerdos tomados por la Comisión de Gobierno sobre temas económicos; otro sobre las fincas de arrendamientos de masa común y poniendo las condiciones para la subasta de estas fincas, renta anual, cantidad de subasta, y

periodo de arrendamientos. También se abordaron obras de pavimentación, la rehabilitación de varios centros rurales y las mejoras de la red de distribución de agua de algunos núcleos.

El Alcalde dio a conocer algunas reuniones efectuadas para la formación de una mancomunidad para resolver el problema de recogida de basuras y la ubicación del basurero.

SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

M. I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR (SEGOVIA)

ANUNCIO

CONTRATACION DIRECTA DE OBRAS. Aprobado por la Comisión de Gobierno en sesión ordinaria celebrada el día 11 de marzo de 1991 el expediente de contratación y la apertura del período de licitación que ha de regir la contratación directa de las obras de acerado en la C/ Marigarcía y 2ª Fase de Peinetas.

Se abre el período de licitación por plazo de DIEZ días para presentación de proposiciones y se expone al público por plazo de OCHO días para que puedan presentarse reclamaciones que serán resueltas por la Corporación, ambos plazos contados desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia. El Pliego de Condiciones jurídico y económico administrativo se hallará de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento. De presentarse reclamaciones al Pliego de condiciones se interrumpiría el plazo de presentación de proposiciones.

Denominación: Obras de acerado en la C/ Marigarcía y 2ª Fase de Peinetas. Presupuesto tipo de licitación: 27.247.996 pesetas.

Exposición de documentación: Los Pliegos de Condiciones Jurídicas y Económico-Administrativas, así como el proyecto de obra correspondiente, estará a disposición de los interesados todos los días laborables, excepto sábados, durante el plazo de presentación de proposiciones y en las horas hábiles de oficina en la Secretaría Municipal.

Modelo de proposición: Las proposiciones se presentarán según el modelo y en la forma que figure en el Pliego de Condiciones.

Plazo y lugar de presentación de proposiciones: Plazo de DIEZ días, a partir de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, debiendo presentarse las proposiciones en la Secretaría Municipal.

Gastos: Los anuncios de Boletines Oficiales y demás gastos de difusión de la licitación, serán de cuenta del adjudicatario.

El Espinar a 11 de octubre de 1991.

EL ALCALDE.-- Fdo.: D. Jesús Olmos Pascual

La Junta pagará mil millones a los eventuales de montes

Valladolid (Ical).-- La Consejería de Medio Ambiente de la Junta dictó un decreto por el que los trabajadores eventuales de montes de la región podrán percibir las cantidades que este departamento les adeudaba, después de que el Tribunal Central de Trabajo dictase una sentencia en virtud de la cual reconocía el derecho de estos profesionales a la aplicación de las retribuciones fijadas en el primer convenio colectivo. La deuda de la Junta con estos trabajadores ascendía a más de 1.000 millones, según Comisiones Obreras.

La medida afecta a aquellos trabajadores que prestaron su servicio entre marzo de 1986 y diciembre de 1987. Durante los próximos dos meses los trabajadores que prestaron sus servicios en ese período de tiempo podrán solicitar el abono de las diferencias salariales que les correspondan.

En este sentido, Comisiones Obreras prestará apoyo jurídico en las distintas provincias de la comunidad a aquellos trabajadores en situación de cobro.

Este sindicato presentó más de 6.000 demandas personales en distintas magistraturas de Trabajo de la región para hacer efectivo esta cantidad; el proceso legal ha durado más de tres años.

El PSOE critica la utilización de los presupuestos como "propaganda"

El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, manifestó ayer en Valladolid que el Partido Popular intenta utilizar de nuevo los presupuestos de la Comunidad como un instrumento de propaganda y no como un medio para fomentar el desarrollo de la región, ya que se pretende camuflar como inversores --como otros años se calificaron de austeros-- cuando la inversión real crece unos cuantos puntos menos que la media global de los presupuestos.

Valladolid (Ical).-- Jesús Quijano denunció también como falaz y engañosa la táctica de hablar de un agravio desde la Administración central en la transferencia de recursos a la comunidad autónoma para añadir que la Junta va a realizar un esfuerzo por compensar esos recortes del Estado.

El PSOE de Castilla y León ha constituido una comisión para analizar las repercusiones en la región de la reforma del sistema de financiación de las comunidades autónomas, que presentará un estudio en el plazo de un mes.

Por su parte, el portavoz del PSOE en asuntos económicos, Zenón Jiménez Ridruejo, criticó lo que considera "un diagnóstico carente de sensibilidad" de los problemas sectoriales y territoriales que afectan a la economía regional, ya que los presupuestos trasladan de manera mecánica los análisis de años anteriores sin aten-



Jesús Quijano.

der a la notable modificación de las circunstancias económicas de la región en los últimos meses.

Jiménez Ridruejo señaló que la Junta sólo destina 38 millones de pesetas a transferencias para los ayuntamientos y diputaciones de la región, lo que demuestra la "falacia de la descentralización administrativa que tanto pregonó el Partido Popular en la pasada campaña electoral".

"Atenta contra la Constitución"

Peces Barba contrario al artículo 21 de la Ley Corcuera

Valladolid (Ical).-- El expresidente del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces Barba, se mostró partidario de suprimir el artículo 21 del Proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana, que concede amplias competencias a la Policía para entrar en los domicilios particulares, y pidió al Gobierno y al Parlamento que se incorpore a la Ley la definición de delito flagrante que recogía el reformado Código Penal.

Peces Barba, que ayer intervino en la clausura del octavo congreso de especialistas en Derecho Político y Constitucional celebrado en Valladolid, dijo que el artículo 21 de la Ley Corcuera "es atentato-

rio contra la Constitución" y no garantiza los derechos fundamentales de los ciudadanos recogidos en la Carta Magna, de la que él mismo fue redactor y ponente.

El exdiputado del PSOE y actual rector de la Universidad Carlos III, de Madrid, critica el argumento utilizado por el Gobierno para dotar a los cuerpos de seguridad de tan amplias atribuciones y cita las recientes redadas efectuadas por la Policía, en las que se han registrado más de dos mil entradas en domicilios particulares, lo que según él demuestra que "los jueces no ponen tantas dificultades a la actuación policial como dice Corcuera".

Telegramas regionales

LUCAS A SEVILLA.-- El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, viajará a Sevilla los días 22 y 23 de octubre para visitar las obras de la Exposición Universal en la Isla de la Cartuja y el pabellón que representará a esta comunidad autónoma en la exposición sevillana (Pabecal). El primer día, Lucas pronunciará en la capital hispalense una conferencia titulada "El futuro del Estado de las Autonomías".

SEMINCI.-- La película "Spartacus" del director Stanley Kubrick, que por primera vez se exhibe en versión íntegra con el metraje original de 197 minutos, inauguró ayer la XXXVI edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid (Seminci), que se prolongará hasta el próximo día 26 de octubre.

DEUDA DIPUTACION.-- El presidente de la Diputación de Valladolid, Juan Antonio García Calvo, y representantes de Caja España firmaron ayer un crédito de 1.501 millones concedido por la entidad bancaria para abordar los planes provinciales que la institución vallisoletana tiene presupuestados para 1991. Con la concesión de este préstamo el endeudamiento de la institución provin-

cial se eleva a 7.100 millones de pesetas.

CAMPOFRIO.-- La empresa burgalesa "Campofrío" inauguró ayer en la República Dominicana una nueva planta de producción en una parcela de 32.000 metros cuadrados de los que 7.500 corresponden a instalaciones de la empresa. La planta, diseñada para producir anualmente 8.000 ó 9.000 toneladas, ha supuesto un desembolso de capital de 760 millones de pesetas, mientras que la inversión en activos fijos se eleva a 1.440 millones. Hasta el momento esta planta ha generado 215 puestos de trabajo en el proceso de fabricación y otros 95 en la fase de comercialización.

EMPLEO RURAL EN AVILA.-- Más de 300 personas, entre ellas jornaleros de la comarca de La Moraña, sus familias y amigos se manifestaron ayer en Avila en protesta por la reducción del Plan de Empleo Rural (PER). El Instituto Nacional de Empleo redujo su aportación al PER este año en Avila un 20 por ciento del presupuesto, "en contra de la promesa que hizo en el mes de febrero, en período preelectoral, que ofertó el 100 por ciento", señaló Víctor de Mercado, portavoz de la sección agraria en Comisiones Obreras.

Presuma de sentido común.



Ahora desde 1.430.000 pts. (*)

Y además condiciones muy ventajosas de financiación.

Quienes hacen caso del sentido común saben perfectamente que coche necesitan.

Para ellos, el Volkswagen Jetta. El coche que derrocha sentido común.

En su diseño fuerte y robusto.

En su probada fiabilidad mecánica. En su amplia gama de motorizaciones. En gasolina o diesel.

En su economía de consu-

mo y mantenimiento. En su equipamiento. En su amplio interior. En su gran maletero.

Sentido común también en su precio. Ahora, excepcional. Además con unas condiciones muy ventajosas financiándolo a través de Volkswagen Credit.

Infórmese de las ventajas de la Supergarantía, un servicio opcional que

le permite ampliar su garantía hasta 5 años sin límite de kilometraje.

Gama Jetta desde 1.430.000 pts.

(*) PVP recomendado (promoción, IVA y transporte incluidos). Sólo aplicable a vehículos en stock.

En su concesionario Volkswagen.



VEALO EN:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

AVISO



SEGOVIA
Tel. 49 00 23

INSPECCION TECNICA DE VEHICULOS

(Polígono Valverde del Majano)

Se informa que el próximo día 25, festividad de SAN FRUTOS, no habrá servicio de inspección. Sí habrá servicio los sábados días 26/octubre y 2/noviembre.

Les recordamos que los turismos particulares matriculados en 1984, 85 y 86 deben realizar su primera inspección este año 1991.

Nuestro horario: Lunes a viernes 9 a 13,30 y 15,30 a 19
Sábados 9 a 13



Pankin (a la izquierda) y Baker se muestran satisfechos tras el anuncio de la Conferencia.

TELEFOTO EFE

Bush y Gorbachov aprovecharán la ocasión para entrevistarse a solas

La paz de Oriente Medio se negociará en Madrid a partir del día 30

El secretario de Estado norteamericano, James Baker, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Boris Pankin, anunciaron ayer en Jerusalén la convocatoria en Madrid de la Conferencia de Paz para Oriente Medio, que comenzará el próximo día 30 de octubre. A la

inauguración de la Conferencia asistirán los presidentes de Estados Unidos y de la Unión Soviética, George Bush y Mijail Gorbachov, quienes aprovecharán su asistencia en Madrid para entrevistarse a solas y tratar cuestiones bilaterales.

Madrid (Efe).—Tras conocerse la noticia de la designación de Madrid como sede de la Conferencia, el Gobierno español hizo público un comunicado en el que expresa su satisfacción y asegura que pondrá todos los medios a su alcance para que sea "un verdadero instrumento para la paz entre pueblos a los que se siente unido por tantos vínculos de historia, de cultura y de amistad".

El director general de la Oficina de Información Diplomática (OID), Juan Leña, calificó la elección de Madrid de una prueba del respeto que suscita la equilibrada postura del Gobierno en relación con el problema árabe-israelí.

ENTREVISTA

El presidente del Gobierno, Felipe González, y el secretario de Estado norteamericano, James Baker, quien procedente de Jerusalén hará una escala en Ma-

Madrid, mantendrán hoy un encuentro informal con los periodistas. Será el vicepresidente del Ejecutivo, Narcís Serra, quien coordinará la organización de la Conferencia, que, casi con toda seguridad, se celebrará en el Palacio de Exposiciones y Congresos. Serra informó ya ayer por la tarde a los líderes de los partidos y les pidió la máxima colaboración para este acontecimiento.

Mientras que el presidente del PP, José María Aznar, expresó a Serra el respaldo de su partido a la celebración de la Conferencia, los parlamentarios populares Javier Rupérez y Rodrigo Rato coincidieron en subrayar la conexión histórica de España con Israel y el mundo árabe. El coordinador de IU, Julio Anguita, y el presidente del CDS, Rafael Calvo Ortega también expresaron su apoyo al vicepresidente del Gobierno, mientras que el PSOE hizo

pública una nota calificando la noticia de "muy positiva".

SATISFACCION Y SEGURIDAD

Por su parte, la Embajada soviética en España consideró "especialmente oportuna" la elección de Madrid, "no sólo por los lazos de España con esta región, sino también por su creciente papel en todas las relaciones internacionales".

Los responsables de la Embajada de Estados Unidos en España no ocultaron su satisfacción por la noticia, pero prefirieron no hacer más comentarios a la espera de la evolución de los acontecimientos.

La Secretaría de Estado para la Seguridad ya ha comenzado los trabajos para diseñar un dispositivo especial de seguridad de prevención de atentados que funcionará en Madrid durante la Conferencia.

Atentados en Madrid

Rosa Conde pidió serenidad y aseguró que los asesinos serán condenados

Madrid (Efe).—La ministra Portavoz, Rosa Conde, pidió ayer a los ciudadanos que mantengan la calma tras los atentados terroristas del jueves en Madrid y ha asegurado que "los asesinos acabarán siendo condenados y se erradicarán de una sociedad que hace muchos años está luchando por vivir en paz".

Tras la reunión del Consejo de ministros, Rosa Conde dijo que el Gabinete tiene "la misma indignación moral que la sociedad espa-

ñola" por esos atentados, que, según la ministra, fueron "especialmente dramáticos". A pesar de ello, aseguró que el Gobierno no va a perder nunca la serenidad ni la tranquilidad "para actuar contra esa banda de asesinos" y pidió a los ciudadanos que tampoco pierdan la calma y sigan colaborando con las Fuerzas de Seguridad del Estado. "Los asesinos se erradicarán de la sociedad española, que está haciendo un esfuerzo por vivir en paz y libertad".

El Gobierno remitirá a las Cortes la ley sobre contrabando de material de defensa

Madrid (Efe).—El Consejo de Ministros aprobó ayer la remisión a las Cortes del proyecto de ley por el que se establecen los supuestos de contrabando en materia de exportación de material de defensa de doble uso. Se considerará delito de contrabando la exportación de material de defensa o material de doble uso sin autorización o habiéndola obtenido mediante declaración falsa sobre la naturaleza o el destino de las mercancías.

En su reunión el Gobierno aprobó también el Reglamento del Registro de la Propiedad Intelectual, por el que se actualiza su estructura y funcionamiento de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

El Gabinete aprobó cinco reales decretos por los que se traspasa a la Generalitat de Cataluña la gestión de nuevos servicios, valorados económicamente en más de 1.260 millones de pesetas, y entre los que se encuentra la Formación Profesional Ocupacional.

El Consejo aprobó la contratación de varias obras de infra-

estructuras por un valor global de 27.749 millones de pesetas, de las que algo más de 11.200 millones son para realizar el proyecto del Distribuidor Oeste de la M-40, en Madrid, y casi 10.000 millones para la presa de Rialp, en Lérida.

CLARIDAD DE LEYES

El Consejo aprobó un acuerdo por el que se establecen una serie de directrices para que los anteproyectos de ley que elabore el Ejecutivo se fundamenten en los principios de claridad y precisión para lograr una mayor calidad técnica de las leyes. Los textos legales deberán ajustarse, a partir de ahora y en el momento de su redacción, a los criterios de claridad, precisión, exactitud, rigor, coherencia y armonía.

En la sesión de ayer del Consejo se aprobó también un real decreto por el que se crea el "Consejo Jacobeo" como un órgano de colaboración entre la Administración del Estado y las comunidades autónomas para las actuaciones que se prevean en relación con el Camino de Santiago.

Oposición fiscal al suplicatorio de Navarro y Sala

Madrid (Efe).—El ministerio fiscal se ha opuesto a la petición del suplicatorio del diputado Carlos Navarro y del senador Josep María Sala i Grisó, acordada el pasado miércoles por la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

En un recurso de súplica presentado ayer a la Sala Segunda, al que ha tenido acceso Efe, el fiscal dice que con la resolución del Supremo se ha cambiado la práctica de procesos anteriores, en los que antes de pedir el suplicatorio se decidía sobre la admisión o archivo de la querrela. Asimismo, el fiscal considera que hasta ahora, cuando se acordaba pedir suplicatorio, se hacía con expresión de los cargos por los que podría resultar inculpada la persona a quien se refería y con dictamen del ministerio fiscal, cosa que no ha sucedido en esta ocasión.

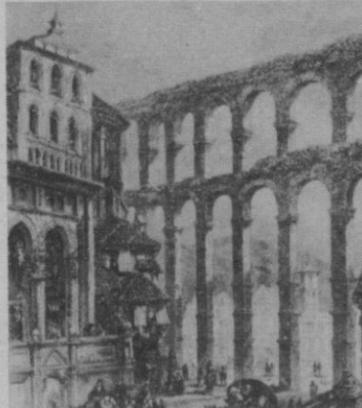
EN POCAS LINEAS

El Partido Popular (PP) español ingresó ayer de manera formal en el Partido Popular del Parlamento Europeo (PPE), tras una votación celebrada en Bruselas durante la comisión política de este último grupo.

El portavoz de los afectados por el incendio de la discoteca Flying de Zaragoza, Javier Gil, dijo ayer, tras la suspensión del juicio por una nueva prueba que podría implicar a un alto funcionario del Gobierno aragonés, que "existen más responsabilidades en otras instituciones y organismos".

El ingeniero jefe, un facultativo y varios vigilantes de Hullasa permanecen retenidos desde el jueves en la tercera planta de la explotación minera por un grupo de trabajadores como medida de presión para que la dirección de la empresa negocie aspectos incumplidos del convenio.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



IGLESIA DE SANTA COLUMBA

Tras la demolición de las viejas casas que ocupaban el centro del Azoguejo, quedaba la bonita parroquia de Santa Columba, con sus originales arcos y la bella torre mudéjar, pero se derrumbó el año 1818. Ante la amenaza de ruina se suspendió el culto y ya, en nuestro siglo, el año 1930, se derribaron los últimos paredones y se acopló el terreno para terraza en la que instalaron la fuente que anteriormente estuvo en el Azoguejo. Nosotros no conocimos aquella iglesia, pero sí el café del mismo nombre que armonizaba con la personalidad de la vieja y típica plaza, aquel Columba entrañable que era lugar de reunión de muchas familias segovianas.

LECHE CELESE regala, motos, bicicletas y muchísimos premios más.



¡GUARDA LOS RECORTES DE LOS ENVASES CELESE!

Bases del concurso en tu distribuidor habitual

Este fin de semana.

VOLVO LE INVITA A UN DESFILE DE MODELOS.



Este fin de semana Volvo le invita a conocer los coches del 92.

Con lo último en tecnología, seguridad y respeto por el medio ambiente.

Es decir, con lo último de Volvo. No se lo pierda. Venga a un Concesionario Volvo.

Si quiere estar al día en materia de coches, tiene tres días para conseguirlo: el 18, 19 y 20 de Octubre.



Abierto viernes, sábado y domingo de 10 a 20 h.

AUTO ESCANDINAVIA, S.A.

Venta y Servicio Postventa: Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189.

Tfnos.: 43 53 61 - 43 22 61. La Lastrilla (Segovia).

Firmado por ocho repúblicas

El acuerdo económico soviético inicia el camino de la estabilización

Moscú (Efe).—La firma del tratado de comunidad económica efectuada ayer por los máximos dirigentes de ocho repúblicas y el presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, marca el comienzo de un difícil camino hacia la estabilización de la economía del país, según los protagonistas del evento. "El hecho de que se haya dado un paso tan enorme como la firma de este tratado es una muestra de que la sociedad está dispuesta a salir de la crisis en su conjunto, y esto se refleja en las estructuras de poder republicanas", afirmó Gorbachov.

En una breve ceremonia celebrada en la sala San Jorge del Gran Palacio del Kremlin, los dirigentes de Armenia, Bielorrusia, Kazajistán, Kirguizistán, Federación Rusa, Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán y la URSS, en ese orden, estamparon sus firmas en el documento, concebido por Gorbachov como el último recur-

so para evitar la desintegración del país. Aunque junto a la mesa redonda donde tuvo lugar la firma no se hallaban las banderas de Ucrania y Azerbaiyán, repúblicas que en un comienzo habían dado su visto bueno al tratado pero que a última hora se negaron a firmarlo, tanto Gorbachov como el presidente de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, expresaron su convencimiento de que se sumarán al acuerdo.

El Soviet Supremo de Azerbaiyán se opuso a la firma del documento, por considerar que el tratado contradice la declaración de independencia de esa república.

SATISFACCION

El tono general de las intervenciones de los dirigentes republicanos en la rueda de prensa que se celebró tras la ceremonia de la firma fue de satisfacción por el logro del compromiso, pero sin caer en el triunfalismo.

Aunque Serbia rechazó la iniciativa de paz de la CE

Continúa sin efecto el nuevo alto el fuego acordado en La Haya

El nuevo alto el fuego pactado ayer en La Haya por representantes de Croacia y el Ejército federal sigue sin tener efectos en los campos de batalla croatas, al igual que la tregua local decretada en Vukovar, hasta la medianoche del domingo, para poder evacuar a los heridos. Por su parte, el Gobierno serbio ha rechazado la propuesta de la CE para solucionar la crisis.

Belgrado (Efe).—Durante la reunión de la Conferencia de Paz de La Haya, la Presidencia colegiada yugoslava ordenó ayer el alto el fuego en Croacia a partir de las 12:00 GMT. El representante del Ejército yugoslavo, general Andrija Raseta, también se comprometió a garantizar el cumplimiento por parte de sus unidades y las guerrillas serbias de una tregua de más de 50 horas para evacuar del puerto fluvial danubiano de Vukovar a los croatas heridos, medida que entró en vigor a las 16:00 GMT de ayer.

La organización internacional "Médicos sin fronteras", intentará hoy, sábado, entrar en Vukovar para evacuar a 160 heridos, todos ellos civiles, de los que 54 están en estado grave. En sus informaciones sobre Vukovar, localidad

situada por el Ejército federal desde hace 54 días, la agencia estatal de noticias yugoslava "Tanjug" insiste en que no cesan los ataques de artillería contra el cuartel federal al sur de la ciudad. La agencia agrega que la parte de Vukovar que puede verse desde el cuartel federal está completamente destruida, debido a los combates que se registran desde hace casi dos meses.

La localidad de Ilok, situada más al sur de Vukovar y habitada hasta ayer jueves por unas 12.000 personas, ha quedado casi desierta después de que sus autoridades civiles decidieran rendirse al Ejército yugoslavo, situado en la otra orilla del Danubio, en Backa Palanka.

Respecto a la parte occidental de Eslavonia, en Bania, región al

sur de Zagreb (capital de Croacia), las Fuerzas Armadas federales efectúan ataques de artillería y de la aviación contra la capital, Sisak, y han incendiado la refinera petrolífera de esa ciudad industrial. En Dubrovnik, principal centro turístico del litoral croata, los conflictos continuaron por la tarde, aunque con menor intensidad.

RECHAZO

El Gobierno serbio y sus aliados rechazaron ayer la propuesta elaborada por el presidente de la Conferencia sobre Yugoslavia, lord Carrington, para encontrar una solución política al conflicto yugoslavo. La reserva serbia, como reconoció el propio Carrington, es de carácter general porque parte de la base de que "es ilegal" la situación creada con la independencia de Eslovenia y Croacia.

Para Serbia, no se puede aceptar la soberanía y la independencia de las repúblicas que forman Yugoslavia.

Detenido el principal responsable del envío de cocaína del Cártel de Medellín

Río de Janeiro (Efe).—La Policía Federal brasileña detuvo ayer en Río de Janeiro a seis narcotraficantes, entre ellos al colombiano Eduardo Arismendi Echeverría, considerado el principal responsable del envío de cocaína del "Cártel de Medellín" a Europa a través de Brasil. La policía informó que la semana pasada fue detectada la presencia de Arismendi en Río de Janeiro, donde residía con una identidad argentina falsa, y fue

detenido ayer de madrugada con 25 kilos de cocaína en una playa carioca.

Durante la operación, también fueron detenidos tres brasileños, el colombiano Jairo Sánchez Pérez y el boliviano René Gómez Toro, quien abastecía al grupo de droga producida en Bolivia.

La policía brasileña aseguró que Arismendi era el colaborador más directo del "Cártel de Medellín" de Colombia y responsable

del contrabando de cocaína desde Río de Janeiro a los mercados consumidores de Europa. El colombiano fue el abastecedor de la droga de los tres mayores alijos interceptados en la ruta Colombia-Brasil-Estados Unidos, el último de ellos de una tonelada de cocaína colombiana fue descubierto en 1989 en un avión de la compañía aérea brasileña "Varig" en el aeropuerto de Miami, agregó la fuente.

Irak aseguró que aviones israelíes violan su espacio aéreo

El Cairo (Efe).—El Gobierno de Irak asegura que aviones israelíes participan junto a los estadounidenses en la violación de su espacio aéreo, señala hoy sábado el diario iraquí Al Qadisiya.

Subraya que la constante violación del espacio aéreo iraquí por parte de los aviones norteamericanos, es una conspiración contra Irak que les sirve para informar a Israel acerca de las defensas antiaéreas que posee Irak. Los aviones estadounidenses han

violado en dos ocasiones el espacio aéreo iraquí, el 4 de octubre y el 17 de octubre respectivamente, lo que provocó una fuerte crítica por parte de las autoridades de Irak que enviaron una carta al secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar. Las autoridades iraquíes afirmaron la semana pasada que no se harían responsables de la suerte que puedan correr los helicópteros alemanes de la ONU, que están efectuando labores de inspección de los arsenales nucleares en Irak.

PANORAMICA

URSS.—La Unión Soviética e Israel han restablecido relaciones diplomáticas tras 24 años de ruptura, en una esperada decisión que marca un importante cambio en la política exterior soviética, hasta ahora decantada hacia el bando árabe.

PERU.—La mayoría de los portavoces de los partidos políticos representados en el Senado de Perú se han pronunciado a favor de que el ex presidente peruano Alan García sea juzgado en la Corte Suprema por el presunto delito de enriquecimiento ilícito.

ARGENTINA.—El presidente argentino, Carlos Menem, ha asegurado que su Gobierno va a cerrar todas las empresas estatales que no den ganancias para destinar el dinero que se les asigna a los presupuestos de educación y salud pública.

EEUU.—Varios tarros de alimentos preparados para bebés que, según se sospecha, están contaminados con una sustancia cáustica fueron hallados en un supermercado de Nueva York.

IMPRIMACIONES TEMPEROL

- * OXIDO ROJO
- * BLANCA
- * AMARILLA
- * GRIS
- * AZUL
- * VERDE
- * NEGRA

Finura de molienda.
Airless-Electrostática.
No tiene posos
ni residuos

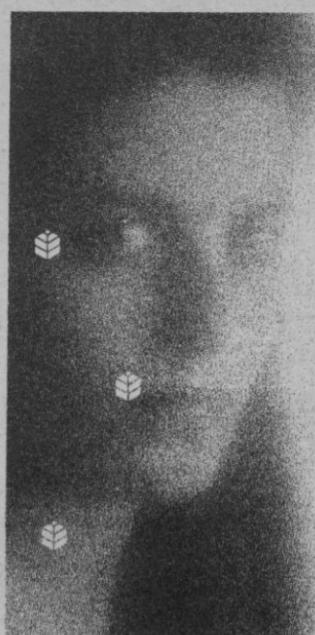
PINTURAS Y COLORES, S.A.

C/ San Julián, 1
Alcobendas (Madrid)

Teléfonos: 662 06 92

661 60 41

FAX: 661 85 84



Rostro feliz, rostro Intégrée

Todo mejora cuanto tú estás mejor. Tú también puedes sentirte feliz confiando el equilibrio de tu salud y belleza a una Dermosteticista Intégrée. La Metodología Estética Intégrée te garantiza los resultados más eficaces, de forma científica y personalizada.

Ponte en buenas manos

INTÉGRÉE

Ven a conocer un Centro Especialista Acreditado Intégrée, tendrás una SESIÓN GRATIS y el REGALO del libro «La importancia de tu imagen» con la solución a tu ilusión. Confía en nosotros. Somos «gente amiga, gente Intégrée».

ESTÉTICA INTEGRADA JUANA BLANCO
Av. Fernández Ladreda, 13, 3º
SEGOVIA - Tel. 44 27 17



LE ACERCAMOS EL SOL

HEMOS PROGRAMADO PARA VDS. LOS VIAJES MAS ATRACTIVOS DEL OTOÑO/INVIERNO

Compárelos

TENERIFE

SALIDAS TODOS LOS MIERCOLES Y ADEMAS CON TRANSPORTE DESDE NUESTRA CIUDAD, AL AEROPUERTO MADRID-BARAJAS

PROXIMAS SALIDAS.- 6, 13, 20, 27 de Noviembre

6 DIAS PENSION COMPLETA **27.900** pts.

13 DIAS PENSION COMPLETA **37.900** pts.

20 DIAS PENSION COMPLETA **49.900** pts.

MALLORCA

SALIDAS TODOS LOS DOMINGOS - PROXIMAS SALIDAS 3, 10, 17 y 24 DE NOVIEMBRE

DESDE **15.900** pts.

BENIDORM

SALIDAS DESDE NUESTRA CIUDAD TODOS LOS SABADOS

DESDE **13.900** pts.

y ahora ... SORPRENDASE

EL MARCO MAS INCOMPARABLE DE EUROPA AL PRECIO MAS INCREIBLE DEL MUNDO

VIENA

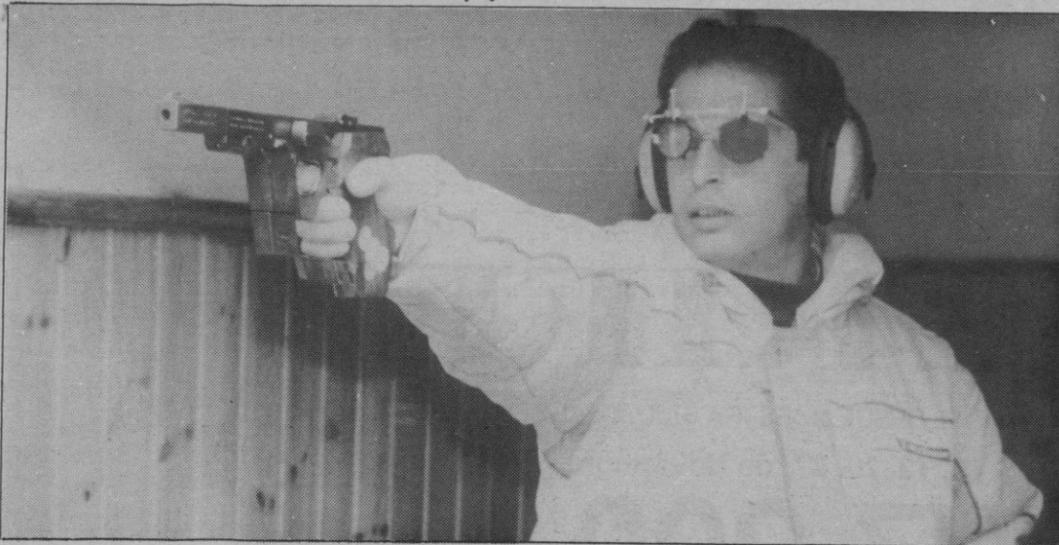
SALIDAS LOS MARTES/PROXIMAS SALIDAS 12 Y 27 DE NOVIEMBRE
EN AVION DESDE MADRID Y HOTELES DE 4 Y 5 ESTRELLAS

DESDE **29.900** pts.

SALIDAS LOS MARTES
CREAMOS TURISMO

Viajes
G.A.T. 254 **Malcón, s.a.**

C/ Marqués del Arco, nº 26 - Tel: (911) 43 65 62 - 40003 Segovia


 TIRO


Francisco Rodríguez

ANTONIO

Exito segoviano en el Campeonato de España

Rodríguez Padrón, consiguió la medalla de bronce

El concejal de Deportes no quiere recibir a los miembros de la Federación Provincial

Del deporte del tiro olímpico y de los tiradores que lo practican no siempre se habla bien. Quizás por desconocimiento, ya que en la más pura realidad este colectivo está totalmente integrado dentro del panorama deportivo mun-

dial. Su actividad, además, no es la menos numerosa en cuanto a fichas. Sin embargo es, también, uno de los grandes desconocidos, dado que no arrastra grandes cantidades de espectadores para presenciar las tiradas.

JOSE M. MARTIN

Había en la sede de la Federación Provincial de Tiro Olímpico en Segovia, alegría compartida por el éxito logrado por un tirador de esta Federación en el Campeonato de España celebrado en Madrid. Francisco Rodríguez Padrón, lograba el tercer puesto y medalla de bronce. Es la mejor clasificación alcanzada por el tiro segoviano en su historia, dentro de la modalidad de grueso calibre.

El desarrollo del torneo, en el que tomaron parte 180 competidores, tuvo un final muy igualado. "De los seiscientos puntos posibles, nos comenta el medallista, el primer clasificado consiguió 577, el segundo 576 y yo, que fui el tercero, 575. En una buena tirada conseguí 35 "dieces" y 25 "nueves". Hasta el último momento no se supo quién podría ser el campeón".

Las pruebas se llevaron a efecto en Cantoblanco y en esta ocasión no se logró batir el récord nacional por un solo punto de diferencia. Para el participante por Segovia el mayor problema de una competición de este tipo para él se encuentra en la falta de competiciones para prepararse. "Sólo podemos entrenar, ya que las competiciones que se pueden organizar en término de un año son mínimas. Pese a ello se ha conseguido que en Segovia exista un alto nivel. De esta forma hemos sido cinco los tiradores que acudimos al Campeonato de España, Emilio

Escorial, Ramón Sánchez-Capuchino, Antonio Pinto y Javier Montero. El éxito es notable ya que hay que tener en cuenta que para acudir a un campeonato nacional es necesario tener una media de nueve o llegar a los 540 puntos".

El tirador segoviano que desea estar "al día" ha de salir a competir en otras capitales, pagándose los gastos de su bolsillo, ya que la Federación a lo sumo paga la inscripción en el torneo de que se trate.

REPARACIONES NECESARIAS

Para el delegado provincial de la ya mencionada Federación, Manuel L. Asensio Pedrosa, la necesidad de reparaciones en la galería de tiro de La Albuera es urgente. "La instalación es del Ayuntamiento de Segovia, si bien la tenemos cedida a los efectos de utilización. Desde su inauguración, y de ello hace ya muchos años, no hubo arreglos y cada vez son más necesarios, salvo que la cerremos y nos olvidemos de ella. Necesita instalación de siluetas móviles; cerramiento de seguridad, que debiera realizarse a través de la colocación de una alambrada en la parte que da al campo de fútbol; acondicionamiento del fondo de la galería y colocar parabalas nuevo. Todo ello supone un gasto de tres millones de pesetas que nosotros, obviamente, no tenemos".

El entendimiento con el Patro-

nato Deportivo Municipal debiera de ser normal, pero no parece que las cosas vayan por ese camino". Hemos pedido al concejal de deportes mantener con él un cambio de impresiones. De esto hace ya meses y no nos ha recibido aún. Nuestra gestión ahora será la de pedir audiencia al alcalde. Ya en 1989 dirigimos escrito al Ayuntamiento denunciando y proponiendo soluciones a la galería de tiro, pero no nos contestaron. Parece incomprensible, pero no quieren saber nada de nosotros".

La Federación Provincial agrupa a 200 deportistas con licencia de tiro al plato y 50 en la modalidad de tiro de precisión. "Sin embargo, comenta el delegado, no disponemos de un solo lugar donde puedan llevar a efecto los entrenamientos para el tiro neumático, siendo ésta una modalidad olímpica. Así es difícilísimo poder desarrollar cualquier labor, aunque pese a la carencia de medios en lo que se lleva de 1991 hemos organizado un total de 24 competiciones a nivel provincial".



APUESTAS DEPORTIVAS

Lotería Primitiva

Bonogg Loto de Lotería Primitiva

Abónese a ganar

EL DETALLE

CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DEPORTIVA BANESTO

JOSE M. MARTIN

D. Arturo Romani:

Desde el pasado día 20 de septiembre he intentado en vano el diálogo con Vd., sobre temas de ciclismo. El momento, pensé, era el idóneo para comentar lo que será la próxima temporada para el grupo Banesto y en el que, y quiero "adelantarle" la noticia que ya publicó nuestro diario, Pedro Delgado firmará por dos años más, al igual que lo harán 17 corredores más, ya que el equipo, salvo que Vd., y José Miguel Echávarri cambien de opinión, contará con 18 corredores. De todo ello quería dialogar. Pero no se dignó contestarme. Tengo que agradecer, eso sí, la buena acogida que en cuantas llamadas realicé tuve en sus secretarías, entre las que quiero destacar a Genma, ya que hubo de "aguantarme" más días. Ha terminado conociéndome por el tono de voz, sabiendo de memoria mi número telefónico, al que siempre prometieron llamarme "al día siguiente" y nunca lo hicieron (lo que demuestra que también una entidad tan grande y solvente como Banesto puede ofrecer una mala imagen), y también llevo mi agradecimiento hasta su jefe de prensa, Emilio, quien, seguro estoy de ello, le transmitió a Vd. las preguntas que me pidió, para terminar diciéndome "mañana te daré contestación sobre si acepta contestar o no". Ese mañana no llegó.

La "cosa" se alargó tanto, señor Romani, que hasta les dio tiempo a Vds. a trasladar la sede de su gabinete de prensa a otro lugar de Madrid. Indagaciones posteriores me permitieron dar de nuevo con mis contactos. Una nueva secretaria. Nuevos datos de afiliación: nombre... ¿a qué medio informativo pertenece?... número de teléfono... De nuevo aparece el jefe de prensa, "¿pero no te han llamado? Dejé el tema en manos de la secretaria". Tomo, señor Romani, otra dosis de paciencia (todo sea en aras de la información), y llamo a su secretaria. No está Genma. "La "nueva" me promete que dejará una nota encima de su mesa y que "mañana me llamará". Sonríe, "seguro que no", la contesto. Así consumo, uno tras otro, 19 días. Vd., señor Romani, que conoce mis deseos de diálogo, mantiene su silencio. Pudo en cualquier momento de mis diarias llamadas haber quedado bien diciendo lo mismo que el pasado día 16 me transmitió su jefe de prensa: "me ha dicho que los contratos se están redactando, que no ha firmado ningún corredor y que no es momento para dar contestación a las preguntas que le has formulado. Para todo ello se hará una rueda de prensa próximamente".

Señor Romani, a través de la narrativa de esta carta espero que asuma su falta de... delicadeza, para mis preguntas. Tenerme 26 días llamando a su puerta para, tras asomarse por la mirilla, darme con ella en las narices, no concuerda en nada con el lema "Por amor al deporte", que en el banco del que es vicepresidente escogieron para su apoyo económico a esa faceta. A estos efectos termino recordándole un refrán que en Castilla tiene mucho de realismo: "una cosa es sembrar y otra dar trigo".

Atentamente.

EN TIEMPO RECORD

JOSE M. MARTIN

Un tercer fichaje ha realizado la directiva de la G. Segoviana en esta semana. A los ya reseñados de Sastre y Pedro hay que unir el de Chema, portero segoviano que jugó en los equipos juveniles del R. Valladolid, que quedó libre en la presente temporada y que, sorprendentemente, no tenía equipo.

El jugador Borja Martín, que fuera excluido el pasado sábado en el transcurso del encuentro Jesuitinas-Postal, debido, según se recoge en el acta arbitral, por intento de agresión a uno de los colegiados, ha sido suspendido por cuatro encuentros en la reunión del Comité de Competición de la Federación Española de Baloncesto. El club va a presentar recurso contra la sanción.

Hay cierta preocupación por conocer en qué polideportivos se

van a poder disputar los encuentros de categoría junior y senior de la liga provincial y con referencia concreta a los equipos de la capital. ¿Mantendrá su decisión la Delegación Territorial de Cultura de la Junta de no aceptar competiciones de las categorías descritas en Teodosio y Serichol?

A 400.000 pesetas asciende el abono de cuotas que realiza la Federación Provincial de Atletismo a la Mutualidad General Deportiva. Curiosamente la citada Mutualidad no tiene en Segovia, tras cerrar la clínica "San Francisco", lugar oficial de reconocimiento para los deportistas.

Los expelotaris segovianos, hermanos Baeza, Ulpiano, Juanjo, Félix, Sebastián y algunos más, jugarán esta tarde en Valledo un encuentro para veteranos, teniendo como rivales a los del Lagún-Artea, de Sestao.

¡REGALAMOS!

UNA BICICLETA con diez velocidades

Al comprar un magnífico colchón de 1.ª CLIMATIZADO VARIOS TAMAÑOS: Entre 27.700 y 34.000 ptas.

Un estupendo EQUIPO DE MUSICA

Al comprar un colchón de 1.ª SUPER LUJO

VARIOS TAMAÑOS: Entre 22.300 y 27.500 ptas.

EXPOSICION: HOTEL ACUEDUCTO. Del 16 al 20 octubre (MUEBLES MARCOS - Avila) de 10 a 22 horas

JORNADA DEPORTIVA DEL FIN DE SEMANA

Gran ocasión para el baloncesto femenino de ganar su primer encuentro en casa

PELOTA: Visita la cancha de Vallelado el Lagún-Artea, de Sestao

La jornada deportiva del fin de semana para los equipos segovianos, cuando menos vista desde la lógica, no parece que vaya a tener excesivos problemas para poder sumar puntos y victorias. Fútbol y baloncesto femenino han de ser los que

más producto saquen de jugar sus partidos frente a conjuntos que ocupan posiciones retrasadas, si bien no estaría nada mal que recordaran lo sucedido el pasado domingo en La Albuera con la visita del Zamora.

JOSE M.ª MARTIN

FUTBOL

3ª División

Grupo VIII, 8ª jornada

DyC-Briviesca, domingo, 4,30. Campo "La Mina". Palazuelos. Arbitro: Araque Vergara (Valladolid).

G. Medinense-G. Segoviana, domingo, 4,30. Campo "Acción Católica". Medina del Campo. Arbitro: Muñoz Fernández (León).

Zamora-Fabero. Bajar Industrial-At. Astorga. Salmantino-Hullera. Arandina-Almazán. Cultural León-At. Bembibre. Spórting Uxama-Venta de Baños.

R. Lermeyo-At. Bungalés. La Bañeza-Endesa.

Juveniles

1ª Regional Preferente. 5ª Jornada

Centro Udaco-Vadillos, domingo, 4 tarde, La Albuera (pistas).

Peña Castilla-Quintanar, domingo 12 horas, Palencia.

1ª Regional Ordinaria (Liga Provincial)

Grupo A, 6ª jornada

Bernúy-Cantimpalos, a las 4. La Granja-S. Rafael, a las 4. Valseca-Arlequín, a las 4,30. El Espinar-Villacastín, a las 4. Mozoncillo-S. Lorenzo, a las 5.

Grupo B

Carbonero-Virgen del Castillo, a las 4.

G. Ayllonesa-Riazano, a las 4,30.

Coca-Navas de Oro, a las 4. Sepúlveda-Cantalejo, a las 4,30.

Descansa: Cuéllar. Nota: Todos los encuentros de la provincia se disputan en la jornada del domingo.

Campeonato Provincial Juvenil 2ª Jornada

Nueva Segovia-La Granja, domingo, 12 horas.

Unami-G. Segoviana, hoy 4 tarde.

G. Ayllonesa-DyC Palazuelos, domingo 12 horas.

Sepúlveda-Riazano, domingo 12 horas.

El Espinar-Cuéllar, domingo 11,30.

Apa Claret-Quintanar, domingo 10 horas.

BALONCESTO

1ª Femenina

Grupo B, 5ª jornada

Caja Segovia-Reus Tarragona, domingo 12 horas, P. "Pedro Delgado". Arbitros: M.A. Ocaña y F. Hernández.

Universitari-Magefesa, domingo, 12,30 Barcelona.

Autopistas-Juven, hoy 6,30, La Coruña.

Descansa: Sandra Gran Canaria.

2ª División masculina

Grupo B, 3ª jornada

C.B. Jesuitinas-Aguilar Palencia, hoy 8 tarde, P. "Pedro Delgado".

Lostal-Caja Segovia, hoy 6 tarde, Torrelavega.

Juventud-Universidad de Salamanca.

Caja de Avila-Juventud Florian.

Vakaventanas-Vetusta. Palencia-Cedesas Maristas.

Trébol Grupo-Ferroplás. Arcos Zamora-Más y Más León.

Competiciones Provinciales Categoría Juvenil.

Jesuitinas-La Escuela Adal, hoy 4 tarde, Teodosio.

J.P.M. Apa Claret, hoy 6 tarde, Teodosio.

Unami-Horizonte Cultural, domingo 11 horas, Calvo Sotelo.

FUTBOL SALA

División de Honor

Grupo Impar, 3ª jornada.

Universidad-Caja Segovia, hoy 7 tarde, Salamanca. Arbitros: Calvo y Castell (Madrid).

Astorga-Ciudad de Málaga. Garvey Jerez-Egasa Chaston.

Algón-Gran Canaria. Las Rozas-Caja Toledo.

División nacional

Cuéllar F.S.-Garmisa, hoy 7 tarde, Medina del Campo.

Heredio Zazo-Cotton A. Alva-

rez. Domingo, 12,30 horas, Leganés.

Competiciones provinciales

Los encuentros de la liga provincial correspondientes a la segunda jornada, horarios de los mismos y canchas de juego, los encontrará el lector en nuestro número del pasado jueves.

BALONMANO

2ª División

3ª Jornada

Aula Cultural-Nava Caja Segovia, hoy 7 tarde, Valladolid.

PELOTA

Campeonato de España de Clubes División de Honor, 3ª jornada

Vallelado Caja-Lagún Artea, domingo 12 horas, frontón de Vallelado.

Paleta: C. Baeza-M. Medrano / Castillo-Xavier.

Pala Corta: Carlos Baeza-M. Laguna/Isasi III-Celerio.

3ª División

3ª jornada

Bamar-Quintanar de la Sierra, domingo, 10 horas, frontón Vallelado.

Amistoso

Categoría veteranos: Vallelado-Lagún Artea. Hoy, 7 tarde, frontón de Vallelado.

PABELLON de CASTILLA y LEON en la EXPO'92 de SEVILLA

SELECCION de AZAFATAS

DISPONIBLES DURANTE 10 MESES EN SEVILLA EN 1992

-- Se requiere:

Edad mínima: 18 años

Buena presencia

Dominio de un idioma: Inglés, francés...

-- Se valorará:

Titulación media o superior

Residencia en la ciudad de Sevilla

Interesadas, enviar curriculum vitae con una o varias fotos recientes antes del 4 de noviembre a:

Pabellón de Castilla y León en la Exposición Universal de Sevilla 1992 S. A. (PABECAL S.A.)

AVDA. REINA MERCEDES, 5 (7.ª B) 41012 SEVILLA

Ricardo Rocha, duda del Real Madrid frente al Barcelona

El defensa madridista Ricardo Rocha, aquejado de una gripe, es la duda más importantes del Real Madrid, para el partido que hoy disputará en el Santiago Bernabéu (20,00 h. Televisiones autonómicas) frente al Barcelona, según declaró el médico del club, José Martínez "Pirri".

Madrid (Efe).— A pesar de la duda de Rocha, Antic tiene prácticamente decidida la alineación. Si no pudiera jugar el brasileño en su lugar saldría Maqueda. Es segura la vuelta del recuperado Prosincki, por lo que va a costar el banquillo a Luis Enrique. Hay curiosidad por ver el entendimiento entre el yugoslavo y Milla, que sólo han coincidido en un partido. El equipo inicial será: Buyo, Chendo, Sanchís, Rocha, Villarroya, Michel, Hierro, Milla, Prosincki, Hagi y Butragueño.

Por su parte, el Barcelona, que

llegó ayer a Madrid con la baja de Goicoechea, afronta "sin ningún tipo de miedo" el encuentro de hoy, según manifestó Johan Cruyff, entrenador holandés del equipo azulgrana.

Los dieciocho jugadores convocados por Cruyff para el encuentro son los siguientes: Zubizarreta y Busquets, porteros; Cristóbal, Ferrer, Koeman, Juan Carlos, Nando y Serna, defensas; Amor, Bakero, Eusebio, Guardiola, Nadal y Wistchge, centrocampistas; y Laudrup, Beguiristáin, Stoichkov y Salinas, delanteros.

Open McDonald's

117-86. El Juventud arrolló al Slobodna Dalmacia

París (Efe).— El Juventud de Badalona se impuso ayer en París, por 117-86, a un Slobodna Dalmacia que no es ni la sombra del que fue considerado mejor equipo de Europa hasta hace muy poco, a pesar de la marcha de Toni Kukoc al baloncesto italiano.

El partido, que se disputó en cuatro tiempos de doce minutos cada uno como en la NBA, comenzó con un claro dominio de Goode, Tabak y Naglic bajo los dos aros, lo que propició que los yugoslavos gozasen de ventajas de hasta cuatro puntos (20-16). Sin embargo, el Juventud comenzó a entonarse y las diferencias en el marcador fueron creciendo cuarto tras cuarto (25-24 en el primero, 53-45 en el segundo, y 82-61 en el tercero) y los

yugoslavos, que contaban con la presencia de los estadounidenses Goode y Dillan, se mostraban incapaces de frenar al Juventud, que incluso puso en pista al joven Llorens a pocos minutos del final y con el encuentro totalmente decidido. El conjunto español se enfrentará hoy en la final a Los Angeles Lakers (NBA) que derrotaron ayer al Limoges francés por 132-101.

La Gim. Segoviana no recibió la subvención del Ayuntamiento por las deudas contraídas

En relación con la información publicada en EL ADELANTADO el pasado jueves, en la que el presidente de la Gimnástica Segoviana declaraba que el Ayuntamiento aún no había pagado la subvención concedida al club por la organización del I Trofeo "Ciudad de Segovia", el concejal de Deportes, Mariano García, manifiesta, en una nota de prensa remitida a este periódico, que "la subvención no ha sido transferida a la mencionada entidad debido a las deudas contraídas con este Ayuntamiento, que impiden legalmente librarle subvenciones". "No obstante —añade la nota— este Ayuntamiento siempre ha dado todo tipo de facilidades a la Gimnástica, entendiéndolo que es el club de fútbol más representativo de nuestra ciudad".

RAFAEL LOIS ARBOLISTAS

LLAMENOS SIN COMPROMISO

Presupuestos detallados.
Contratos quinquenales,
bienales, etc, etc.

C/. Real 106. Tlf. 911-443176
SAN CRISTOBAL DE PALAZUELOS
40194 SEGOVIA



TRABAJOS DE APEO Y DERRIBOS DIFICULTOSOS
SUSTENTACION ARTIFICIAL, TALLA DE JOVENES
EJEMPLARES. SANEAMIENTO DE ARBOLADO DE ALINEACION
TRATAMIENTOS DEL SUELO Y TRABAJOS FORESTALES

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

BUSCO casa con corral en Segovia o cercanías. Teléfono 493137.

ALQUILO o vendo plaza garaje Via Roma (junto San Lorenzo). Teléfono 430238.

ALQUILO plaza garaje, Ezequiel González, detrás gasolinera Otero. Teléfono 427421.

SE ALQUILA oficina 60 m². Fernández Ladreda. Teléfono 426828.

ALQUILO piso para compartir chicos. Teléfonos 431073 - 594378.

ALQUILO local calle Real. Teléfono 440067.

SE NECESITA piso. Teléfono 441571.

SE ALQUILA local de 650 m², ideal cadena de alimentación u otro negocio. Teléfono 432813 (noches).

ALQUILO dos plazas garaje con trastero. Mahonías. Teléfono 432224.

TRASPASOS

SE TRASPASA pub, con muy buenas condiciones económicas en Cantalejo. Teléfono 430661 (horas oficina).

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

ENSEÑANZA

APROBADAS en pleno del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, día 10 actual, las bases de la convocatoria de CUATRO plazas para Policía Municipal. Exámenes en diciembre. Tenemos test y textos. Informa y prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

¡GARANTIZA TU FUTURO! Oposiciones: Administrativos-Auxiliares del Estado-Seguridad Social. Oficiales-Auxiliares-Agencias Judiciales de Justicia. Policía Nacional. Guardia Civil. Preparación Banca. Información: STUDIO-21, C/ Gascos, 9. Teléfono 434010.

CONVOCADAS 1.000 plazas para el Cuerpo Nacional de Policía (antes Policía Nacional). BOE, n.º 247 de fecha 15-10-91. Tenemos test y textos. Informa y prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

TRABAJO

ODONTOLOGO, se necesita, para trabajar en Zamora. Teléfono 988/519100.

MATRIMONIO con bebé necesita chica interna para Madrid. Sueldo a convenir. Llamar hoy a partir de las 6 tarde. 911/570403.

SE NECESITA repartidor. Teléfono 435283.

NECESITO aprendiz y dependiente de segunda para barra. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA matrimonio para guardeses, finca provincia Segovia. Teléfono 441387.

SE NECESITA camarero extra. Bar. Orensano.

SE NECESITA portero, buena presencia, edad de 25 a 35 años. Sueldo a convenir. Teléfonos 433375 y 441390. Llamar de 7,30 a 10 noche. Ref. 40/1/4002.

NECESITO oficiala de peluquería. Teléfono 471807 (La Granja).

SE NECESITA cocinero y ayudante, hamburguesería Giorgio. Gobernador Fdez. Jiménez, 14.

SE NECESITA limpiadora. Bar restaurante Maracaibo.

SE NECESITA camarero/a sabiendo manejo de bandeja para Bingo Gimnástica Segoviana. Travesía Dr. Sancho, 2 (desde 5,30 tarde).

NECESITO camarero, horario por turnos y cocinero/a. Teléfono 437811.

SE NECESITA diplomado o licenciado de empresariales. Teléfono 437967.

SE NECESITAN peones (varones) para fábrica. Teléfono 490093.

SE NECESITA dependiente/a para mostrador bar. Teléfono 432838, llamar mañana miércoles todo el día.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

CAMIONES todas las marcas. Expoferia de ocasión, hasta final de octubre. Información: 91/8541861. Eurocamión, S.A. Autopista Coruña, km. 45. Ctra. Valle Caídos - Villalba. Guadarrama - Madrid.

VARIOS

RELAX chalet señoritas masajistas, garantía, video, sauna jakuzi. Majadahonda. Teléfono 6383885.

RELAX señoritas privado, garantía, video. Villalba. Teléfono 8508543.

SE REGALAN gatitos preciosos. Teléfono 429227 (llamar tardes).

DETECTIVES LIBRA. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Eficacia, rapidez. Prematrimoniales, vigilancias, bajas fingidas, etc. España, extranjero. Precios asequibles. (91) 5939600.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende apartamento junto Fernández Ladreda, 2 dormitorios, cocina amueblada.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

MIGUEL TOVAR
IMT
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
PROXIMA CONSTRUCCION
 Pisos 3 dormitorios
 LOCALES Y GARAJE
 VIA ROMA
 43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR: Alquila oficina planta calle. Edificio San Roque, con garaje.

TOVAR: Vende piso. Los Coches. 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende piso San José. 3 dormitorios. Precio: 6.300.000 pesetas.

TOVAR: Vende 3 únicos chalets adosados, llave en mano. Torrecaballeros.

TOVAR: Vende o traspasa bar, completamente montado, rentabilidad asegurada.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, Conde Sepúlveda. Buen precio. 2.º.

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

43.59.50 ☎ 43.54.61
 MIGUEL TOVAR
IMT
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 Bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

VENDO descoronadora remolachas tres surcos. "Barragán". Pinarnegrillo. Teléfono 574071.

SE NECESITA obrero para explotación avícola, totalmente mecanizado. Doy casa, colegio para niños y varias mejoras. Informes: Teléfono 427885.

PERROS Rottweiler y montañas del Pirineo, cachorros Pedigrí. Teléfono 142263.

SE VENDE piso en Agapito Marazuela, en buen estado. Teléfono 430661 (horas de oficina).

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 430661.

VENDO buhardilla 100 m², céntrico, en La Granja. Excepcionales calidades, 3 dormitorios, cocina completa, calefacción individual. 14.500.000 ptas. Teléfono 471899.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE mostrador congelador. Teléfono 435953.

Jesús del Ser y Cía, S.A.
MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA
 Rodapiés - Frisos
 Tarimas en pino Melix viejo, Teka roble americano y pino Melix nuevo
 Polígono Industrial
 Calle Guadarrama, 120
 Teléf. 42 90 40 (Segovia)

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Comprender ABC. Teléfono 426645.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

SE VENDE piso dúplex en Residencial San Cristóbal. Teléfono 437967 (de 10 a 2 y 4 a 8).

SE VENDE cocina calefactora modelo L-07 y termoacumulador 100 litros. Teléfono 520557.

VENDO local. San Esteban, 3. Teléfono 434194.

VENDO dos cabezas tractoras, Dodge-350, reparadas, pintadas, y equipo basculante nuevo. Teléfono 520394.

VENDO dúplex de 2 dormitorios en San Cristóbal. Garaje. Teléfono 441729.



¿VENDE VD. SU CASA?

LA VENTA DE SU VIVIENDA MERECE SER TRATADA POR LOS MEJORES PROFESIONALES

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publicidad, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.

- también nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlosado Catedral—
 Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68

HABITAT AGENCIA INMOBILIARIA

"RESIDENCIAL TORRECABALLEROS"



- * 3 DORMITORIOS. 137 m²
- * 4 DORMITORIOS. 151 m²
- * ZONAS DEPORTIVAS/PISCINA
- * JARDIN PRIVADO
- * PRECIOSO ENCLAVE



SABADOS Y FESTIVOS EN OBRA
 de 12, 00 a 2,00 h. y de 4,30 a 6,30 h.

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT
 Telf. 43 30 10

SE NECESITAN
LOCALES

entre 150 y 200 metros cuadrados
 en **SEGOVIA**

En **TRASPASO, VENTA**
 o **ALQUILER**

Vacío o en actividad, exclusivamente
 en calle muy comercial

Escribir al Apartado de Correos 4.049
 28080 de Madrid

**¿Publicidad eficaz?
 En EL ADELANTADO**

DESDE
952.000
PTAS.



CON O SIN PLOMO

FIAT PLUS SERVICE

Desde este increíble precio puedes elegir este mes, entre las 17 versiones de la gama Fiat Uno. Con 3 y 5 puertas. En gasolina y diesel. Disfruta de su diseño envolvente y de su inteligente economía (desde 4 l. a los 100).

**Y ADEMÁS,
FIAT UNO DIESEL 5 PUERTAS SUPER
POR SOLO 1.304.000 PTAS.**

Pregunta en tu Concesionario por las condiciones especiales de Fiat Financiera.

Estos precios incluyen I.V.A., transporte y descuento promocional.
Oferta válida hasta final de mes.



Concesionario Oficial en Segovia:

DEMYCAUTO, S.A.
c/ Guadarrama, 15. Pol. Ind. "El Cerro"

DMR&B

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entregados ayer los galardones Príncipe de Asturias

Felipe de Borbón: "Espero que los premios sean un mensaje de concordia"

Felipe de Borbón afirmó en Oviedo durante la ceremonia de entrega de los premios Príncipe de Asturias que se propone "lograr con la ayuda de todos que estos premios sean desde el Reino de España un mensaje universal de concordia, de amor a la cultura y a la libertad".

En el mismo escenario donde hace once años pronunció su primer discurso oficial con motivo de la primera edición de los premios, Felipe de Borbón fue glorioso uno a uno a todos los galardonados. Saludó con "una especial emoción" al pueblo de Puerto Rico por "su decidida defensa de su más preciado legado cultural, al cultivar nuestra lengua y hacerla nacer y renacer cada día, como sangre del espíritu".

Hablaron a los presentes Rafael Hernández, gobernador de Puerto Rico, que recogió el Premio de las Letras, y la japonesa Sadako Ogata, quien tomó el de Cooperación Internacional concedido a ACNUR.



El gobernador de Puerto Rico recibiendo uno de los premios.

El resto de los galardonados en la undécima edición de los Premios Príncipe de Asturias fueron el saltador de pértiga soviético Serguei Bubka (Deportes); el bioquímico mejicano Santiago Bolívar Zapata (Investigación Científica y Técnica); el historiador vasco Miguel Artola (Ciencias Sociales); y el periodista Luis María Ansón (Comunicación y Humanidades). Las organizaciones "Medicos sin Fronteras" y "Medicos Mundi" fueron galardonadas

con el premio de la Concordia, que, junto al de Deportes y Cooperación Internacional, tiene carácter universal, mientras que los cinco restantes se circunscriben al ámbito hispanoamericano.

Con el premio de las Artes fueron premiados los cantantes líricos Alfredo Kraus, Teresa Berganza, Montserrat Caballé, Pilar Lorengar, José Carreras, Plácido Domingo y Victoria de los Angeles, de los que los tres últimos no acudieron a recibir el galardón.

En el Estado norteamericano de Luisiana

Un ex-miembro del "Ku Klux Klan", gran favorito de las elecciones a gobernador

Washington, (Efe).— David Duke, ex líder del "Ku Klux Klan", se perfila como un candidato con grandes posibilidades de acceder al puesto de gobernador de Luisiana, según los últimos sondeos anteriores a las elecciones primarias que se celebrarán hoy sábado.

Duke es uno de los representantes del ala más conservadora

del Partido Republicano por sus ideas consideradas racistas y por haberse confesado admirador de Adolf Hitler. Sus contrincantes en estas elecciones primarias serán el actual gobernador Buddy Roemer, demócrata que hace pocos meses se convirtió en republicano, y el ex gobernador demócrata Edwin Edwards.

Bajo las leyes electorales del

Estado de Luisiana, los aspirantes demócratas y republicanos o de otras tendencias políticas tienen que participar en una sola elección primaria, la del sábado.

Esto da grandes posibilidades a Duke, ya que no tendrá que competir con otros miembros de su partido, donde no goza de simpatías.

Comprometido en la lucha contra la mafia

Un párroco de Nápoles, condenado por delito sexual

Nápoles (Italia), (Efe).— Un párroco de la ciudad de Nápoles, sur de Italia, fue condenado ayer a tres años y seis meses de prisión por violencia carnal y actos libidinosos cometidos contra un joven de trece años. Giuseppe Rasello, párroco de la iglesia del barrio napolitano de Sanità, ha sido condenado también por el tribunal penal de la capital de Campania al pago de una multa de diez millones de liras —8.300 dólares—, después de un proceso que ha durado quince meses y en el que se han celebrado un total de catorce audiencias. Los hechos por los que el sacerdote ha sido condenado ocurrieron en noviembre de 1989 y unos meses después, en junio de 1990, fue detenido por la Policía, tras la denuncia presentada por el joven Antonio Borgo.

El arresto de Rasello se produjo en la iglesia de la que es párroco, tras la celebración de un matrimo-

nio, y, pese a que sólo duró 24 horas, suscitó una gran polémica en la ciudad, que se dividió entre "inocentistas" y "culpabilistas", bandos formados por los que pensaban que el sacerdote era inocente y los que le consideraban culpable.

Los "inocentistas" denunciaron que el párroco, comprometido en la lucha contra la mafia, había sido víctima de una maquinación realizada a través del muchacho. Sin embargo, esta hipótesis, que fue sostenida también por los defensores de Rasello durante el juicio, fue rechazada por el tribunal napolitano encargado de juzgar los hechos. Tras conocer la sentencia, el párroco ha declarado que "seguiré ejerciendo el sacerdocio" y que la condena "no cambiará nada de mi vida, ya que estoy en paz conmigo mismo y con todos, porque estoy en paz con Dios".

NOMBRES propios

EL COLOMBIANO CESAR RINCON LLEGO A MEJICO

El diestro colombiano César llegó ayer a la capital mejicana precedido por sus triunfos en ruedos españoles para reaparecer el domingo, después de ocho años de ausencia, en la Monumental Plaza Méjico. El matador de toros colombiano, quien mostró gran confianza a su llegada a Méjico, inaugurará el domingo próximo, con los mejicanos Guillermo Capetillo y Jorge Gutiérrez, la temporada 1991-92 de la plaza Méjico, donde en 1983 confirmó su alternativa de manos del también mejicano César Pastor.

EMILIO MUÑOZ Y VÍCTOR MENDES PREMIADOS EN LA FERIA DE ALMERIA

Los diestros Emilio Muñoz y Víctor Mendes fueron galardonados con el premio "Jueves Taurinos" a la mejor faena, y premio "Estoque de Oro Torreluz" a la mejor estocada, respectivamente, por sus actuaciones en la Feria de Almería. El undécimo trofeo a la mejor faena concedido por la Peña "Jueves Taurinos" fue concedido a Emilio Muñoz por su faena al toro "Perla", de la ganadería de El Toril, de Martín Berrocal, lidiado el 26 de agosto pasado, tras obtener mayoría de votos sobre Julio Aparicio y Ortega Cano. El "Estoque de Oro Torreluz", patrocinado por una empresa de hostelería, ha recaído en su



Víctor Mendes quinta edición en el portugués Víctor Mendes, por su estocada al primer toro de la corrida de Guardiola Domínguez, lidiada el día 29 de agosto.

MODA-PARIS: EL VERANO NEGRO DE KARL LAGERFELD

El verano del 92 será ante todo negro si se quiere estar a la moda Lagerfeld. Algún rosa pálido y bastante marino serán junto con el blanco los colores favoritos de una de las paletas más elegantes del pret-porter parisense. El gran invento de este modista para la próxima temporada estival será el body-blusa sobre medias opacas, negras o de colores, según sea la prenda, que se ajustará al cuerpo como un traje de baño pero sólo hasta la cintura. La parte superior de este body negro podrá ser blanca y en todo caso voluminosa, en for-

ma de blusa con mangas largas. Se llevará tal cual, sin nada más —al menos sobre la pasarela— o con una falda que podrá desabrocharse y perderse de vista fácilmente. El conjunto podrá ser estampado en tonos claros y pequeños motivos, aunque en menos ocasiones, y se completará con medias claras.

De todas formas, de día, de noche y para todo tipo de ocasiones, el verano Lagerfeld del 92 será negro. Juegos de transparencias y de largos decidirán el grado de elegancia que se quiere lucir.

SABADO sabadete

MADRIGAL

